

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 8 pesetas

Sábado 29 de junio de 1974  
AÑO LXXIV.—Número 22.551

Director: Angel Vilches González  
Depósito Legal: SG 7-1958

## GOLPE MILITAR EN ETIOPIA

Las fuerzas armadas han asumido el control del país  
y varios ministros han sido detenidos

Addis Abeba, 29.—Las fuerzas armadas etíopes, han asumido el control del país. Varios ministros han sido detenidos.—Efe-Reuter.

### OCUPACION DE TODAS LAS EMISORAS

Addis Abeba, 28.—El ejército etíope ha ocupado esta tarde todas las emisoras de radio, gubernamentales y privadas, en Addis Abeba, donde, al parecer, se desarrollan graves acontecimientos.

### MOTIVOS

Inmediatamente, las emisiones regulares de la radio y televisión etíope fueron interrumpidas para dar lectura a un comunicado militar, en el que se expresaba el descontento de las fuerzas armadas, de la policía y de la milicia patriótica, por las presiones por parte de varios diputados, que se manifestaban en favor de la liberación de los miembros del antiguo Gobierno, quienes se hallan en prisión, sin previo juicio, desde hace más de dos meses.

El ejército solicita que "sean tomadas medidas contra estos diputados". "En caso contrario, el ejército está dispuesto a entrar inmediatamente en acción".

Los militares, una vez más, reafirman su lealtad al Emperador Haile Selassie, y pide la cooperación del pueblo etíope contra la corrupción.—Efe-Reuter.

### OLEADA DE DETENCIONES

Addis Abeba, 29.—Las fuerzas armadas etíopes han asumido el control del país y han comenzado una oleada de detenciones masivas de ministros del Gobierno, miembros del Parlamento y funcionarios.

Uno de los detenidos a primera hora de hoy fue el doctor Minasse Haile, ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno anterior, que fue detenido anteriormente en abril, y puesto en libertad poco después.

Un portavoz de las fuerzas armadas dijo que Haile era trasladado en "custodia de protección".

Parece es uno de los hombres que el ejército intenta instaurar en un nuevo Gobierno.—Efe-Reuter.

## EN MOSCU

### Nixon y Breznev firmaron los primeros acuerdos

Moscú, 28.— Tres acuerdos firmaron esta tarde en el Kremlin el presidente Nixon y los dirigentes soviéticos, según declaraciones hechas por el secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald Ziegler.

Se trata de convenios de cooperación en construcción y vivienda, en el campo de la energía y en la investigación y desarrollo de un corazón artificial. Los dos primeros fueron firmados por el presidente Nixon y el secretario general Breznev, y el último, por el ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, Andrei Gromyko, y el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger.

El convenio sobre construcción y vivienda prevé el intercambio de información y expertos en la materia y también el llevar a cabo proyectos conjuntos de interés.—Efe.

### SIGUEN HOY LAS CONVERSACIONES

Moscú, 29.— Esta mañana continúan en el Kremlin las conversaciones entre Leonidas Breznev y Richard Nixon. Por la tarde, está previsto el vuelo a la localidad de Oreanda, en el mar Negro, para continuar la cumbre en la playa durante el fin de semana y el lunes está previsto el regreso a Moscú para la fase final de la actual "cumbre", tras una breve visita al centro industrial de Minsk.—Efe.

## DESPEDIDA EN BARAJAS DE LA ESPOSA DE PERON



Finalizada su visita oficial a España, la vicepresidente de Argentina, esposa de Perón, regresó a su país. En Barajas fue despedida por la esposa del Caudillo, el Presidente del Gobierno y varios ministros. En Argentina, a causa de la enfermedad de Perón, se especula ahora con la posibilidad de que la vicepresidente pase a ocupar la Presidencia. De ello informamos en página 10.

## NUEVOS AUTOBUSES URBANOS

Entrarán próximamente en servicio

Ayer tarde tuvo lugar la presentación, a las autoridades municipales, de la nueva "flota" de autobuses urbanos, siete microbuses en total, que próximamente entrarán en servicio en nuestra capital y que, con leves excepciones, sustituirán a los actuales vehículos. Tienen capacidad para 15 viajeros sentados y de 25 a 30 de pie.

De ello damos más amplia noticia en nuestras páginas dedicadas a la información local.

### EN ESTE NUMERO

HOY, CUELLAR Pág. 5

Fin de semana de EL ADELANTADO  
Pag. 6

LAS FERIAS Pags. 8 y 9

El cine como problema Pág. 12

MOTOR Pág. 13

## PROXIMA ENTRADA EN VIGOR DE LOS NUEVOS PRECIOS DEL TRIGO

Madrid, 28.—Se faculta al Ministerio de Agricultura para que dentro del plazo comprendido hasta el día 1 del próximo mes de agosto, entren en vigor los nuevos precios e incrementos autorizados para el trigo en las ventas de dicho cereal por el Servicio Nacional de Productos Agrarios a los industriales harineros o semoleros.

## POLICIA MUNICIPAL FEMENINA



Madrid ha visto incrementada su policía municipal con otros 99 agentes masculinos y 44 femeninos. Las bellas policías aparecen en la foto desfilando ante el alcalde y concejales del Ayuntamiento madrileño.

## 22.000 MILLONES DE PESETAS

### LA MAYOR QUIEBRA EN LA HISTORIA BANCARIA DE ALEMÁNIA OCCIDENTAL

Bonn, 28.—La mayor quiebra de la historia bancaria de la República Federal de Alemania se ha producido en Colonia. El Banco Herstatt ha hecho suspensión de pagos, con un descubierto del orden de los 500 millones de marcos (unos 22.000 millones de pesetas).

La noticia consternó al país, paralizó el mercado de divisas durante dos jornadas consecutivas y sumió la Bolsa de valores en los bajos más hondos que se recuerdan. En Colonia la Policía tuvo que proteger las instalaciones del Banco contra pequeños acreedores cercanos al pánico.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## ¿HABRA MAS FERIAS?

Cuando hoy, al filo de la medianoche, surquen el aire los cohetes y las "bombas voladoras" de los fuegos artificiales, se nos habrán ido, un año más, los festejos de las ferias y fiestas. Hacía muchos años que no recordábamos una conmemoración que haya tenido tan mal "fario" como la de esta ocasión. Más que cualquiera de los festejos programados, el espectáculo sobresaliente ha sido la lluvia. Claro que las lamentaciones no valen para nada y si es verdad que la esperanza es lo último que se pierde, habrá que pensar que el año próximo a lo mejor hay más suerte.

Amaneció gris el día y en esa tónica se ha mantenido, por lo que la gente ha demostrado menos alegría que otras veces en el día de la fiesta grande. Y si ha habido algo más de animación seguramente lo habrá hecho posible el que el público siempre se encuentra dispuesto a divertirse aunque sea haciendo, como reza el vulgo, "de tripas, corazón".

Según se decía ayer en una de las secciones del periódico, a lo mejor lo que conviene es que las ferias se "prolonguen" durante algunas jornadas para que los actos que han tenido que aplazarse puedan llevarse a cabo, principalmente no sólo para que la gente se divierta, sino para que los que han hecho alguna inversión puedan resarcirse del dinero empleado. La cuestión está en manos del Ayuntamiento y los hombres que lo integran seguramente están en esa idea; pero la decisión ha de adoptarse con urgencia, ya que oficialmente pasado mañana se acaba el tinglado ferial.

Con una cierta melancolía encima el cronista ha dispuesto su mejor ánimo para enfrentarse a la jornada. Si el sol no luce a ver si hay posibilidad de poner "calor" de alguna forma, porque como no tomemos lo de la temperatura un poco a guasa, el aburrimiento va a dominarnos. Ya veremos...

### Venta especial Ferias y Verano

MUEBLES

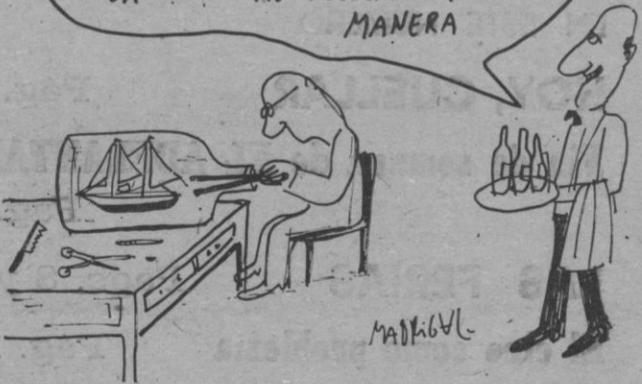
Juan-Francisco López

DECORACION

su nueva oportunidad



-EN EL FONDO SOMOS COMPAÑEROS:  
CADA UNO LAS RELLENA A SU  
MANERA



## AUTOBUSES URBANOS

Por ampliación de línea, se necesitan conductores con carnet de 1.ª Especial (2.522)

# AL AIRE DE LA CALLE

EXCELENTE ACOGIDA

Según informan las agencias de prensa, la sensación periodística, hasta ayer, del Festival del Cine de Berlín ha sido el eco del filme de Jaime de Armiñán «El amor del capitán Brando», como se sabe rodada prácticamente en su totalidad en nuestra provincia.

Una ovación, calificada de «extraordinaria» por la prensa local berlinesa, acogió la presencia del director y de los principales actores en la sala del estreno. Inauguraba España, por así decirlo, el Festival berlinés. No es inusitado que el cine español alcance triunfos en este gran concurso internacional, pero el tema y el desarrollo de la película de Armiñán han cautivado ya a un público difícil de contentar. Y a unos críticos alemanes, que distinguen bien las calidades del celuloide.

# CARTA AL DIRECTOR

Sr. D. Angel Vilches González, director de «El Adelantado de Segovia» Señor director:

De antemano de agradezco la inserción de esta carta en el periódico de su digna dirección por si «a quien corresponda» se pone un poco de orden en el despacho de entradas para los espectáculos en cualquiera de sus facetas.

Es mucho lo que se viene hablando a través de la magnífica sesión Cosas de Segovia en la emisora local sobre el particular, sin que hasta la fecha se haya puesto ningún remedio. No se puede decir que los actos organizados sean para la «gente gorda», encuentro muy natural, que si existe una Comisión de festejos y unos señores que forman el Consejo municipal, se reserven unas entradas como premio a su labor, ya que no es posible que en ninguna sala, por muy grande que ésta sea cupiéramos todos los segovianos, para ello tendría que organizarse en pe-

ñas, hermandades, etc., como se hace en otras capitales y cada una se programase sus actos y dispusieran de su local, pero lo que no es posible que, a la hora de ir, con la suficiente antelación, por entradas para los teatros celebrados se diga, sin empezar el despacho de las mismas —solo me queda la fila 16 porque el Ayuntamiento se ha reservado de la fila 4 a la 16, y como un gran favor, de la fila 13 de puedo dar los laterales porque son las que ellos dejan,— ni me creo que sean tantas las acaparadas, ni que estos señores al reservarse las citadas filas prescindan de las laterales a las cuales, no deben poner reparos a ellas, como asimismo hacer lo posible que esta reserva se divida entre la primera sección y la segunda, porque siempre sería un alivio para esta última y algunos de ellos o familiares podrían ir, y por tanto el resto quedara a disposición del público, el cual por orden de rigurosa prelación fuera adquiriendo sus localidades, recordemos al efecto lo ocurrido en la celebración de la Semana del Cine en Segovia.

Nuevamente agradecido que de Vd. s. s.

Esteban García Martín

## La Prensa opina

ASOCIACIONISMO

### LA REGION

de Orense, en su sección "Panorama" que firma Gwede, dice:

"Por otra parte, no hay fecha para que se abra el asociacionismo. Todavía tiene que cuajar en el seno del Consejo Nacional, y no parece haber prisa, porque el tiempo juega también. Puestos a dar largas al asunto hay mucho espacio por delante antes de que se produzcan más amarguras, sea de una parte o de la otra. Porque la verdad es que satisfacción, lo que se dice satisfacción, no hay ni en los que quieren un aperturismo rápido, ni en quienes no lo quieren, como el señor Blas Piñar, que en Logroño acaba de pronunciar un discurso de dos horas, actuando como si fuere el jefe de un partido político, diciendo las cosas que diría un jefe de partido político que tuviera sus mismas ideas, aunque los partidos políticos estén prohibidos y él los combate con sin igual tesón, aun añadiendo la invocación a la violencia que él justificó con la frase: "Preferimos setar muertos antes que ser rojos", período oratorio tan lejano de la actual historia de España que no se comprende fácilmente cómo puede ser utilizado, no como puede ser consentido."

"LIBERTAD DE PRENSA"

ND

Del madrileño "Nuevo Diario" recogemos el siguiente párrafo:

"Ya lo hemos dicho en otra ocasión. El periodismo constituye, a la postre, la piedra de toque de la vitalidad de un país y de sus estructuras políticas. Es admirable el ejemplo norteamericano, que permite airear los forúnculos y los puses comunitarios sin que a la nación le aqueje una septicemia generalizada de desórdenes y conmociones. Porque la jauría de las envidias, de los celos ciudadanos, de los odios represados, de las malquerencias... se desata y sale a flote precisamente en los momentos en que un escándalo en alto relieve pone en situación crítica a todos los basamentos de un vivir organizado. Y tiene que estar muy sana la anatomía social para resistir esas fiebres terciarias del descontento y de la desilusión de sus hombres, sin que se conmuevan los quicios del edificio político, sin que alcance índices alarmantes la velocidad de sedimentación de la hemoglobina nacional."

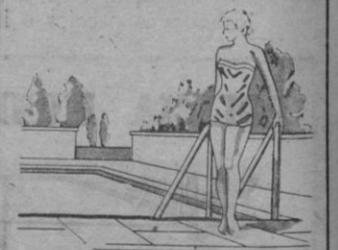
## PANTALONERAS

NECESITO URGENTE

Bien retribuidas. VERGEL

Juan Bravo, 21 - Segovia (O. C. 2.401.)

## ¿muebles? HERNANDO



Todo en piscinas

J. Horcajo, S. A.

Furgoneta J 4 de Pegare

con el motor de gas-oil más rápido y robusto

HIGARSA HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA



## Presentación de los nuevos vehículos del servicio urbano de viajeros



Un momento de la bendición de los nuevos microbuses.—(Foto F. Peñalosa).

La nueva "flota" de vehículos del servicio de autobuses urbanos fue presentada ayer por la tarde oficialmente a las autoridades municipales, en una sencilla ceremonia que se celebró ante las Casas Consistoriales, con asistencia del alcalde de la ciudad y varios concejales, a los que acompañaban el director y demás personal de la empresa concesionaria. Efectuó la bendición de los vehículos el párroco de San Miguel, don Justo Sastre.

Son siete los microbuses que entrarán en servicio dentro de unas fechas, con capacidad cada uno de ellos para 15 viajeros sentados y de 25 a 30 de pie. Cuando comiencen a funcionar se retirarán los actuales autobuses, dejándose en «activo» dos o tres de ellos, que se destinarán para el tras-

lado de personal a las fábricas próximas al casco urbano o para reforzar algunas líneas en las «horas punta». Sin embargo, dichos autobuses no llegarán nunca a la Plaza de Franco, partiendo o terminando su recorrido, en cada caso, en la Plaza Oriental, así como tampoco circularán por las calles que no tengan anchura suficiente para que su paso no represente ninguna dificultad.

Los siete microbuses que ahora van a cubrir las distintas líneas establecidas permitirán, precisamente por su facilidad para maniobrar, que se incremente la frecuencia de los servicios, que serán cada diez minutos, aproximadamente; se hará así a la vista del creciente número de usuarios en los diversos recorridos.

Como en su momento se informó, el Ayuntamiento ha prorrogable por un año la concesión que hace 10 se otorgó a la empresa «Herederos de Rafael Vicente», figurando en una de las estipulaciones que en caso de que aquella llegase a su término antes del plazo previsto para la amortización del total, la nueva empresa concesionaria se haría cargo del mismo, señalándose también qué condiciones económicas deberían imperar.

En la actualidad, la empresa concesionaria dispone de 15 conductores —plantilla que se aumentará en estos días—, tres azafatas, que pasarán a

la secretaría, tres inspectores, un contable, un mecánico y un ayudante. Como garage para los vehículos se cuenta con una nave en la calle de Santa Teresa, que será ampliada para dar cabida a todos los vehículos.

## SE CELEBRO HOY LA FIESTA DE LA BANDERITA

La más antigua cuestación de las que se celebran en nuestra ciudad ha tenido lugar hoy con motivo de la Fiesta de la Banderita. Se trata de la cuestación en favor de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, que tradicionalmente se viene celebrando el día de San Pedro desde hace muchos años. Por supuesto, los segovianos corresponden con su proverbial generosidad, y también se ha notado hoy en la recaudación el hecho de que el número de visitantes haya sido muy elevado.

Se han colocado diversas mesas que han sido atendidas por señoras, y varias de ellas, así como señoritas, realizaron la cuestación por las calles.

## ANTE EL GESTO DEL MESONERO MAYOR DE CASTILLA

### Felicitación al Comité Español del Diamante

### Cándido devolvió un bolso olvidado por una señora austriaca

Según una comunicación que nos envía el secretario del Comité Español del Diamante, se han recibido en la Secretaría de este numerosas felicitaciones de distintos países de Europa por el rasgo de honradez del personal del «Mesón de Cándido» al devolver un monedero con dinero en efectivo olvidado por la señora del delegado de Austria durante su reciente visita a nuestra ciudad, como uno de los actos previstos en la asamblea que celebraron en Madrid. Este hecho ha sido calificado por el presidente del Consejo Europeo del Diamante como «tradicional rasgo de honradez castellana».

## Se preparan actos en honor del Patrón de los transportistas

Sindicato de Transportes y Comunicaciones. — Programados por la Comisión de Festejos, los actos a celebrar con motivo de la festividad de su Santo Patrono San Cristóbal, se pone en conocimiento de todos los encuadrados en general que la inscripción para tomar parte en el concurso de tiro al plato y en las competiciones de pelota a mano y fútbol, deberán realizarse antes del día 5 de julio próximo, en los lugares de costumbre.

Al propio tiempo se recuerda a los jubilados y pensionistas del transporte que deberán personarse en el Sindicato Provincial, donde serán obsequiados con tarjetas-invitación para asistir a los actos de hermandad.

Por su parte, la Unión Provincial de Trabajadores y Técnicos del Sindicato hará entrega de ayudas económicas a los encuadrados que se encuentren necesitados y lo soliciten.

## Almuerzo de despedida al delegado de Mutualidades Laborales



Se celebró ayer el almuerzo de despedida a don Antonio Marcelo Corchado, hasta ahora delegado de Mutualidades en nuestra provincia, que pasa a ocupar el mismo cargo en Cáceres. En la fotografía, el señor Marcelo Corchado agradeciendo el homenaje que se le había tributado.—(Foto Antonio)

Teléfonos de **EL ADELANTADO**

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

## Mañana comienza el Festival Folklórico Hispanoamericano Filipino

Mañana dará comienzo el Festival Folklórico Hispanoamericano Filipino que se ha organizado con motivo del Bimilenario del Acueducto. La primera actuación será en Segovia, a las ocho de la tarde, en el ensalado de la catedral, actuando los grupos de danzas de Paraguay, Colombia, Perú, Panamá, Chile, Filipinas, y Sección Femenina de Madrid y Segovia.

Según la programación prevista, el día 1 actuarán en Ayllón los grupos de Perú y Madrid; en Coca, los de Chile y Panamá, y en Cuéllar, los de Paraguay, Colombia y Segovia. Las actuaciones del día 2 serán: En Haza, Paraguay, Colombia y Segovia; en Sepúlveda, Perú y Madrid, y en Turégano, Panamá y Chile.



Reunión de la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico

## Se trató principalmente de los trabajos relacionados con la restauración de la muralla, ordenación de los valles del Clamores y la revalorización del Monasterio del Parral

La sesión de trabajo fue presidida por el director general de Bellas Artes

Se ha celebrado, en la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, una reunión de trabajo, presidida por el director general de Bellas Artes, don Joaquín Pérez Villanueva, con asistencia del alcalde de la ciudad y de los miembros de la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico de Segovia y del presidente, vicepresidente y secretario de la Comisión Provincial de Monumentos.

Pronunció inicialmente unas breves palabras el delegado provincial del Ministerio de E. y Ciencia, don José Montero Padilla, para celebrar y agradecer la presencia del señor Pérez Villanueva, quien al presidir esta sesión, daba una muestra más de su preocupación e interés por todo lo relacionado con Segovia.

El director general de Bellas Artes indicó que la reunión tenía por objeto sostener un amplio cambio de impresiones sobre los proyectos que tiene en estudio la Dirección General de Bellas Artes para mantener y revalorizar diversos aspectos del conjunto artístico de Segovia, manifestando además su satisfacción por las actuaciones de la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico de Segovia y de la Comisión Provincial de Monumentos.

Seguidamente, por don José Miguel Merino de Cáceres, representante de los Servicios Técnicos de la Dirección General de Bellas Artes en la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico de Segovia, se expuso ampliamente el proyecto de obras de restauración de la muralla de Segovia y la parte del mismo ya realzada, que comprende el tramo desde el alcázar a la capilla de San Gregorio.

A este respecto, se suscitó también el tema del empleo que debe darse al edificio donde está instalado el actual matadero, una vez que sea desalojado y no se aplique a dichos fines, por haber construido el Ayuntamiento de Segovia un nuevo edificio para matadero.

Se estudió también la posibilidad y conveniencia de restaurar, y volver a su primitiva traza, el torreón de la antigua puerta de San Martín, hoy adosado al edificio de la Casa de los Picos, ofreciendo una muestra de lo que fue la muralla de Segovia, en el mismo centro de la ciudad.

Se expuso asimismo la restauración que se va a realizar en la muralla en la parte de la misma próxima al Arco de San Andrés, a cuyo efecto van a expropiarse varias fincas adosadas a la muralla, para dejar ésta completamente

libre de obstáculos que impiden su contemplación.

Fue estudiada también la restauración de la parte de la muralla existente sobre la calle de San Juan y de la que va desde la calle de San Juan al Arco de Santiago.

Intimamente unido al proyecto de restauración de la muralla de Segovia está el de la Ordenación del valle del Clamores, sobre el que se mantuvo un interesante cambio de impresiones, llegándose a la conclusión de que lo más conveniente es dejar dicho sector como parque natural, con las correspondientes obras de adecentamiento y ornato, manifestando a tal efecto el alcalde de Segovia, señor López Miguel, que, después de los trabajos realizados en el mismo por ICONA, aún no ha sido entregado al Ayuntamiento y que estarán a cargo de éste los servicios de protección, mientras seguirá siendo de la competencia del mencionado Instituto todo lo referente a los trabajos de conservación forestal del parque.

A continuación, por el arquitecto señor Silva se expuso, con todo detalle, el proyecto realizado por encargo expreso de la Dirección General de Bellas Artes, de ordenación del valle del Eresma, que afecta a la Alameda del mismo, la del santuario de la Fuencisla y la revalorización del carácter típico del barrio de San Marcos, indicando la necesidad de la reparación de varias de las calles y accesos, especialmente la del Marqués de Villena que une dicho barrio con el monasterio de El Parral, exponiendo asimismo, la revalorización que se pretende dar a dicho monasterio, con el derribo y limpieza de parte de las ruinas existentes en el mismo y la ordenación de la huerta, en la que se llevaría a efecto una interesante labor aprovechando, además, como elemento fundamental de la misma, el agua de manantial que en gran cantidad existe en la misma y que permitirá a los visitantes del monasterio, además de admirar los elementos de riqueza artística del mismo, visitar también el jardín que

se cree en la huerta del monasterio, con vista panorámica de la ciudad.

Diversas intervenciones, todavía, se produjeron a cargo de los señores Peñalosa, Fernández García, Vera, Rodríguez, etc., antes de que el director general de Bellas Artes, señor Pérez Villanueva, diera por terminada la reunión, que duró cerca de tres horas y en la que quedó patente, una vez más, la excepcional atención que dicha Dirección General dedica a Segovia.

## Segovia religiosa

### Novena a la Virgen del Carmen en San Millán

El lunes próximo, día 1, a las ocho de la tarde, comenzará en la parroquia de San Millán la novena en honor a la Virgen del Carmen. Se ruega la asistencia a los cofrades y devotos de esta advocación.

## EL CIRCO ATLAS, EN SEGOVIA

Centenares de chicos y mayores lo están pasando estupendamente presenciando el espectáculo que presenta en nuestra ciudad el circo Atlas, ubicado en terrenos de La Dehesa. Un espectáculo que dura alrededor de las dos horas y media y que, como mandan los cánones circenses, se desarrolla a un ritmo casi vertiginoso. Los números se suceden rápidamente y aunque algunos de ellos, por fuerza son ya sobradamente conocidos, presenta el circo Atlas otros originales y todos ellos respondiendo también al «más difícil todavía».

No faltan el simpático taxi que se desarma poco a poco, ni las chicas que hacen prodigios con el balón, ni los hábiles dominadores de las bicicletas, en ejercicios que desafían todas las leyes por las que pudiera reirse una máquina de este tipo. Por supuesto, los animalitos tienen una nutrida representación, y así están los monos juguetones que son jinetes de caballos; los osos siberianos, los leopardos, los

## NIVELES ORIENTADORES DE DIVERSOS ARTICULOS DE CONSUMO

Gobierno Civil.— Comisión Delegada de Precios.— De acuerdo con lo dispuesto por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes en materia de precios, los niveles orientativos para la semana comprendida en los días 1 al 7 de los corrientes, ambos inclusive, de los artículos que se indican, son los siguientes:

Ganado vacuno: ternera, clase extra, 320 pesetas kilo; primera A, 280; primera B, 230; segunda, 160; tercera, 100.

Añojos: extra, 300; primera A, 250; primera B, 220; segunda, 155; tercera, 80.

Vacuno menor: extra, 203; primera A, 180; primera B, 135; segunda, 114; tercera, 60.

Vacuno mayor: extra, 200; primera A, 142; primera B, 125; segunda, 87; tercera, 47.

Ganado ovino: cordero lechal, primera, 240 pesetas kilo; segunda, 190; tercera, 180; cuarta, 120.

Cordero C. precoz: primera, 200; segunda, 175; tercera, 170; cuarta, 110.

Lanar menor: primera, 200; segunda 175; tercera, 170; cuarta, 110.

Lanar mayor: clase primera, 120; segunda, 115; tercera, 100; cuarta, 60.

Ganado porcino: cerdo capa blanca: extra, 200 pesetas kilo; primera, 160; segunda, 140.

Carne de pollo fresca, 69 pesetas kilo.

Huevos: clase extra, 46 pesetas docena; de primera, 37; segunda, 33; tercera, 28; cuarta, 23.

Leche condensada La Lechera (bote 370 gramos), 26 pesetas bote.

Queso manchego, 240 pesetas kilo; queso tipo manchego, 200; queso bola nacional, 200.

Merluza blanca s/c., más 2,5 kilogramos, 240 pesetas kilo; merluza blanca s/c, menos 2,5 kilogramos, 200; pescadilla gorda blanca, más de 1.000 gramos, 140; pescadilla gorda negra, más de 1.000 gramos, 70; pescadilla terciada blanca de 500 a 1.000 gramos, 155; pescadilla terciada negra, de 500 a 1.000 gramos, 70; pescadilla terciada blanca, de 200 a 500 gramos, 120; pescadilla terciada negra, de 200 a 500 gramos, 60; pescadilla fina blanca de llos grandes, 115; medianos grandes, 130; medianos, 80; gallos pequeños, 70; bacaladillos, 40; sardinas del norte, 32; sardinas parrocha, 24; boquerón congelado, 50; besugo de pincho, 90; besugo de arrastre, 70; chicharro gordo, 30; chicharro pequeño, 20.

Merluza congelada, núm. 5, 83 pesetas kilo; merluza congelada, núm. 4, 70; pescadilla congelada, núm. 3, 62; del núm. 2, 57; del núm. 1, 46; merluza en filetes, bolsa de 500 gramos, clase extra, 99; de clase normal, 76; merluza en filetes a granel, 71.

Patatas blancas y rojas, nuevas, 7 pesetas kilo; viejas, 7; tomates muchamiel, extra, 24; de primera, 20; cebollas nuevas, 10; judías verdes, 28; repollos hoja lisa y rugosa, 13; lechugas, 13; acelgas, 17; ajos nuevos, 42; alcachofas, 25.

Limones vernas y meseros 22 pesetas kilo; albaricoques, extra, 30; de primera, 23; melocotón, extra, 30; de primera, 23; manzanas Golden, extra, 23; de primera, 20; manzanas Starkings, extra, 23; de primera, 20; manzanas reineta, extra, 24; de primera, 20; manzanas verde doncellas, extra, 24; de primera, 20.

Naranjas blancas extra, 17 pesetas kilo; de primera, 14; naranja navel, extra, 22; de primera, 19; plátanos desmanillados, clase extra, 31,40; de primera 27,40; arroz selecto, clase extra, 26; arroz especial, clase extra, 19; garbanzos finos castellanos menos 55 granos onza, 48; de más de 55 granos onza, 35; alubias blancas, primera, 32; alubias color, primera, 32; lentejas, primera, 36.

## DE SOCIEDAD

### Natalicio

En Pontevedra ha dado a luz una niña, segundo de sus hijos, la esposa de don Antonio Mosquera Prieto, de soltera María Dolores Barahona Riber. La recién nacida recibirá el nombre de María Dolores.

## LA TIPICA FIESTA DE LA OCTAVA DEL CORPUS EN FUENTEPelayo

En la villa de Fuentepelayo, situada casi en el centro geográfico de la provincia, distante 39 kilómetros de Segovia; 29 de Cuéllar, a cuyo partido judicial y comarcal pertenece, se ha celebrado la fiesta religiosa de la Octava del Corpus, después de ocho días de solemnes cultos al Santísimo. Haciendo un poco de historia, diremos que estos cultos fueron autorizados por el Papa Gregorio XV, por una Bula Pontificia, que se conserva en el archivo parroquial, junto con otros documentos del siglo XVI, y siendo de destacar, junto con la mencionada bula, otra otorgada por el Papa Paulo III concediendo indulgencias a los cofrades del Santísimo Sacramento de la parroquia de Santa María, la Mayor de esta villa. Por medio de esta bula se aprobaban el establecimiento de solemnes cultos durante los ocho días de la Octava del Corpus Christi; desde esta fecha se vienen celebrando los solemnes cultos.

La fiesta de la Octava, consiste en misa sacramental, a partir del día del Corpus con exposición hasta por la tarde, en que se reserva el Santísimo. El día de la Octava después de la solemne misa sacramental, con asistencia de autoridades y pueblo en masa además de numerosos forasteros llegados de los pueblos vecinos e incluso muchos de la capital, para presenciar los

### REGISTRO CIVIL

**Nacimientos:** Miguel Angel Senovilla Gómez, hijo de Tomás y Julia; José Antonio Espeso Lozano, de José Luis y de Florentina.

**Matrimonios:** Contraje r o n matrimonio en el santuario de El Henar, el pasado día 22, Salvador Mulone Etanca, natural de Catania (Italia) con Aurora Gómez Herrero, de Cuéllar, y el día 26, Manuel López Francia, natural de Ciudad Real, con María de los Angeles Larios Iglesias, natural de Sevilla.

**Defunciones:** Jacinto Bayón Cantalejo, casado; Donato Gómez Muñoz, viudo; Petra Marcos Martín.

Corresponsal literario:

**A. Morales García**

Administrativo:

**F. Senovilla**

solemnes actos, se celebra una procesión en la que se reverencia al Santísimo que reposando en una maravillosa custodia del siglo XVII, construída por orfebres segovianos, bajo un terciopelo carmesí de antiquísimo y rico palio, que data según la tradición del

siglo XVII. Es sostenido en andas por sacerdotes y escoltado el Santísimo por fuerzas de la Guardia Civil.

Acompañan a la procesión delante de la custodia dos magníficas cruces parroquiales, una de ellas de estilo renacimiento y la otra de estilo gótico.

En dicha procesión, y como nota peculiar de la misma, desde hace más de tres siglos danzan ocho jóvenes de la localidad ataviados con el típico traje segoviano y ejecutan algunos paloteos al son de una dulzaina y un tamboril.

La villa cuenta con dos preciosas iglesias llamadas de El Salvador y Santa María, coincidiendo con el nombre de las dos parroquias en que en fechas remotas estuvo dividido eclesiásticamente este pueblo.

La primera de la iglesia

### Representación teatral

El próximo día cuatro de julio, en el teatro La Muralla de esta villa, se representará la obra de teatro "El retablo del flautista" de Hamelín de Teixidor, por el grupo de teatro "Teloncillo" de Valladolid. Ya ha sido representada en el teatro Valladolid y en otras poblaciones, constituyendo un enorme éxito de público y crítica.

### Entrevista con una profesora de E. G. B.: Angelines Millán Calvo

Concluido ayer el curso escolar, he creído conveniente traer a esta página la opinión de una maestra, que presta sus servicios en el centro de E. G. B. de Santa Clara de nuestra villa, para que nos haga un poco el balance del mismo.

Ante mí se encuentra Angelines Millán Calvo, guapa y simpática componente del nutrido elenco de profesores, encargados de la enseñanza en nuestra villa.

—¿Cuántos sois concretamente, Angelines?

—47, entre los dos grupos.

—¿Es bonita la profesión de maestra para una mujer?

—Es maravillosa, para mí la más bonita que existe, al ver cómo poco a poco vas inculcando en los niños una serie de conocimientos y actitudes, que después les servirán en su vida futura.

—¿Cuesta trabajo ejercerla?

—Es difícil la tarea de enseñar, pero siempre que se haga con entusiasmo, resulta una tarea agradable.

—¿Esta bien remunerada?

—Aun podría estar mejor.

—¿En qué impartes tus enseñanzas?

—En el curso quinto-B, que comprende niños en edad de 10 a 11 años.

—Me gustaría me hicieras un poco el resumen de este año que termina.

—Concretamente en mi curso, me he encontrado al final con la gran satisfacción de haber aprobado a casi todos, encontrando que en general mis esfuerzos han sido positivos. Y creo que así ha sido



en el resto de los cursos que componen los dos centros de Cuéllar. Hay que destacar, el octavo curso, ya que será uno de los buenos cursos que pasen por este colegio.

—¿Deseas decir algo más?

—Me gustaría que los padres tomaran directamente más interés por los problemas educativos y se preocupasen por conocer y hablar con los profesores de sus hijos; que hubiera más contacto entre profesores y padres de los alumnos, para así poder solucionar los problemas culturales y educativos, que se plantean y elevar más el nivel cultural y educativo de nuestra villa. Y ya que se me brinda esta oportunidad, desear un feliz verano a todos mis compañeros de profesión.

### ¿muebles?

**HERNANDO**

VER Y SER VISTO.—Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antese, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

### Don Hugo Moñivar, nuevo presidente del C. D. Cuéllar

El Club Deportivo Cuéllar tiene nuevo presidente. Se trata de don Hugo Moñivar, médico, al que deseamos los mayores éxitos en su cargo.

#### Homenaje póstumo

El domingo último se celebró en el estadio municipal de esta villa un partido de fútbol como homenaje póstumo al que fue amigo y compañero del equipo, Jesús-Pablo Sanz Muñoz ("Dorito"). Jugaron el ganador de la Copa Presidente 1969 y una selección cuellarana de aficionados. A pesar de estar el día desapacible, acudió mucho público a presenciar el encuentro. La recaudación se destinará a la adquisición de una placa-recuerdo.

### COLABORACION

## ADIOS A MARIA DOLORES

Se llama María Dolores como la española del bolero y vino a nuestra villa desde Segovia o sus cercanías donde dejaba familia y relaciones.

Se había levantado en Cuéllar un HOGAR DEL JUBILADO, de los que Licinio de la Fuente va sembrando España para embellecer el ocio de nuestros viejos, que ahora ya no lo son tanto y por eso se ha tenido que inventar la frase de la TERCERA EDAD. María Dolores venía a dar calor a aquel hogar y a llenarle de contenido espiritual, de nuevas ilusiones, de afanes y entretenimientos, de cultura, amistad, excursiones y conferencias.

Todo esto se puso a hacer María Dolores entre la indiferencia de los atareados y divertidos cuellaranos y ante la expectación un poco recelosa de los propios destinatarios, hasta que uno a uno se los fue ganando con su buena sonrisa y cordialidad. Y poco a poco María Dolores fue convirtiéndose en el paño de lágrimas de todos los desamparados de Cuéllar y poco a poco se fue llenando de atareadas y primorosas mujeres, y de más o menos desocupados varones que presididos por Cipriano Martín eran casi una reproducción de la escuela de don Valentín, los de los barrios de abajo o de don Delfín los de los barrios de arriba. Y poco a poco María Dolores fue allanando con su manera de entender su misión, esos desniveles geográficos y haciendo como en la coplea cuesta arriba la cuesta abajo y haciendo que se quedara pequeño el hogar.

Pero resulta que ahora, sin terminar las obras que duplican la capacidad del hogar para que en él puedan seguir teniendo acogida sus más de seiscientos afiliados, María Dolores se va. Y se va a Segovia donde le esperan su familia y su prometido, siguiendo los avatares de su destino.

Y hace unos días, antes de su marcha, ha querido despedirse de sus jubilados y los ha reunido para decirles sus últimas palabras. Allí estaban todos, con el sentimiento reflejado en sus semblantes.

María Dolores les ha visto y seguramente también ha visto en ellos aquellos a quienes trató de ayudar en gestiones espinosas y a aquellos viejecitos cuya casa limpiaba de vez en cuando personalmente, y a aquella pobre mujer a la que lavaba y arreglaba los cansados pies y a aquella otra con quien hubo de quedarse toda la noche porque estaba enferma y sola, y María Dolores no se sintió con fuerzas para decir aquellas palabras que había pensado y que otras veces acudían con tanta fluidez a sus labios y lloró y no pudo hacer nada más.

Y mis convecinos no sé si se han enterado o no, aparte de mis contemporáneos mientras siguen trabajando y luchando unos con otros en sus tareas y en sus negocios, en sus bares y en sus cafeterías, en sus calles que a veces se hacen más empinadas para sus coches y tractores, con sus encierros y sus Ayuntamientos nuevos y viejos.

Por eso, porque mis paisanos a lo mejor no se han enterado de tu paso por la villa haciendo el bien, yo quisiera que leyeras estas líneas, que no son lo que tú te mereces y que las tomaras como un ramo de rosas ofrecido con agradecimiento a un corazón que encontró estrechos los confortables ámbitos de un Hogar de Jubilados y los preceptos que encuadran su hermosa vocación de Asistente Social.

R. V.

**FIN DE SEMANA DE  
EL ADELANTADO**

# De Cuéllar a Peñafiel, pasando por Castrillo de Duero

La pasada semana trazamos un itinerario de «cerca-nías» para los excursionistas segovianos dispuestos a pasar el «fin de semana» fuera de nuestra geografía provincial: Segovia a Caleruega y Santo Domingo de Silos, pasando por Aranda.

En la presente ocasión sugerimos la ruta Cuéllar-Peñafiel, pasando por Castrillo de Duero. Viaje que puede tener unos 107 kilómetros de ida y otros tantos de regreso, si se decide el viajero volver por el mismo camino. Los 60 kilómetros que hay de Segovia a Cuéllar por la carretera Nacional Madrid-León, son conocidos de los segovianos. No así tal vez los restantes, por lo que les informaremos al respecto.

Si a usted, amigo lector, le gusta madrugar un poquito en esta época del año, puede hacer el viaje en la misma mañana del domingo y si prefiere salir el sábado —por ganar tiempo a la grata expansión— le bastará con hacerlo a las seis de la tarde.

Cuéllar ha de ser un alto en el camino. Puede acercarse a ver cómo van las obras de restauración del castillo de los Alburquerque, tomar una cerveza en el paseo de San Francisco y seguir por la carretera que desde este lugar parte para Peñafiel, a la vera del que fuera convento de San Francisco.

\*\*\*

La carretera es aceptable y de los treinta kilómetros que separan a Cuéllar de Peñafiel son eterna recta más de 20, hasta llegar a Fompedraza —donde en un ribazo hay un merendero que exhala aromas de lechazo a la parrilla— y las curvas no muy cerradas se suceden al paso por Molpescos, cuya iglesia parroquial —románica la esbelta torre— desde hace muy pocos años está abandonada y sin culto y expuesta a la más lamentable ruina.

A tres kilómetros de Peñafiel ya se atisba en lo alto de



Abside mudéjar de San Pablo (Monumento Nacional)

una alargada colina el castillo medieval, uno de los más bonitos de España, que tiene la forma de un acorazado de guerra. La vega se extiende por doquier, abierta al Duero.

Peñafiel —la Peña-fiel de Castilla—, feudo del infante don Juan Manuel, que fue historiador, poeta y moralista, autor del famoso «Conde Lucanor», es un lugar prieto de evocaciones, donde al buen comer se le da mucha importancia.

Para los viajeros que pernoctan en él, hay un buen hostel de Turismo, sito en la carretera de Valladolid-Soria, a la salida de la población, amén de otros establecimientos del ramo y pensiones más modestas.

Las misas dominicales se reparten entre el convento de San Pablo, de los PP. Pasionistas, auténtica joya mudéjar y plateresco (monumento

nacional); Santa María la Mayor, en la plaza de España, o la parroquial de S. Miguel, de estilo herreriano.

La villa cuenta actualmente con unos siete mil habitantes, y aunque sus bodegas típicas están ahora cerradas por aquello del cooperativismo, tiene un par de mesones aceptables.

La subida a la alameda fortaleza es actualmente muy cómoda y fácil, ya que hace muy contados años se construyó una excelente carretera, pudiendo subirse con el coche. Desde la plataforma de la torre del Homenaje, se divisa una maravillosa panorámica de las cuencas del Duero y Duratón, ríos que confluyen en su término, pasando el segundo por la villa, donde junto a sus márgenes se ha creado una playa natural, aledaña al parque municipal «Teniente Muruve» y en cuyo andén

central los mediodías domin-gueros son amenizados por la banda de música del municipio, que cuenta con el más joven de los elencos en su plantilla.

Peñafiel, buen asado y excelentes guisos de congrio. Al caer la tarde, las mujeres de edad tienen una inveterada costumbre que no han hecho cambiar los tiempos modernos: echar la partida de «brisca» en los rincones de la urbe, sentadas en viejas sillas en torno a tosca mesa. Abunda el vino de la ribera, ese «negro» que no hace daño sino se bebe uno una cántara, claro está.

\*\*\*

A unos 17 kilómetros de Peñafiel, está Castrillo de Duero. Para acercarse a dar un «vistazo» al pueblo de los escudos—son innumerables los que ostentan sus viejos palacios y casonas—hay que tomar la carretera de Valladolid - Soria y desviarse junto a una venta denominada «El Empecinado», que es tipo mesón de carretera, siguiendo una vía vecinal corta que arranca a la derecha.

Castrillo de Duero está en una hondonada. Allí se conserva —curiosidad histórica—, la casa de Juan Martín «El Empecinado», que fue a morir en manos rurales, influenciados por cierto afrancesamiento, en la villa de Roa, ya de la provincia de Burgos.

La casa del Empecinado tiene una lápida con la correspondiente inscripción. Y en la mayoría de los hogares, la popular Virgen de Cuevas de Provanco, la de «Misión Rescate», está visible en cuadros o portafotos.

Concluida la jornada de regreso por Peñafiel, en dirección a Cuéllar, se pasa por Campaspero —localidad que ya arregló la carretera— ¡gracias a Dios! a su paso por el núcleo urbano, que ahora es ya una delicia. ¡Ah, se me olvidaba! Aquí hay unas pastas, con superficie bañada, al estilo de las de Portillo, que son superiores. Tal vez, si usted amigo, va con sus pequeños, éstos se lo agradecerán el placer de catarlas. Seguro.

Antonio Gómez Santos



Castrillo de Duero



Vista de Peñafiel, desde las márgenes del Duratón. Al fondo, la torre de Santa María y el Castillo



**¡Baila en directo!!**

en el más fenomenal  
de los ambientes

**Horido**

**¡Baila en directo!!**

del lunes 1, al viernes 5,  
con el conjunto

**MUSIC SONG**

EN EL PARDO

## Consejo de Ministros

Madrid, 28.—Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, se ha reunido en la mañana de hoy, en el palacio de El Pardo, el Consejo de Ministros.

Informaron al Consejo sobre materias correspondientes a sus respectivos departamentos, los ministros de la Gobernación, Hacienda, Trabajo, Asuntos Exteriores, quien se refirió especialmente a su viaje a Estados Unidos, y de Relaciones Sindicales.—Cifra.

CORTES

## Dictaminado el proyecto de ley de modificación de sueldos de funcionarios

### Fue aprobada una moción del señor Reguera Guajardo

Madrid, 28.—Ha quedado dictaminado el proyecto de ley de modificación de sueldos de los funcionarios civiles y militares que comenzó a ser estudiado ayer por la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas.

Aprobados ayer los seis primeros artículos, esta tarde, en algo menos de una hora, se aprobaron los dos restantes, dos disposiciones finales y otras dos transitorias.

En los textos aprobados se establece, entre otras cosas, que el Gobierno anualmente y en el proyecto de ley de presupuestos generales del Estado, a partir del correspondiente al ejercicio económico de 1976, propondrá la revisión de los sueldos de los funcionarios. Asimismo, se faculta al Gobierno para acordar la revisión de las prestaciones básicas de carácter pasivo derivadas de los estatutos de la Mutualidad Nacional de Previsión de la Administración Local en vigor que sea consecuencia de elevación de sueldo base prevista en esta ley.

Finalmente, se dice en el dictamen que la paga extraordinaria correspondiente al mes de julio de 1974, no quedará afectada por los incrementos que se establecen en esta ley.

Por último, la comisión de Hacienda aprobó tres mociones, la primera de ellas, presentada por la ponencia, pide que el Gobierno adopte las disposiciones pertinentes para que con la mayor urgencia se hagan efectivas a los funcionarios de la Administración Local y de los organismos autónomos las mejoras contenidas en esta ley.

Esta medida afectará a 180.000 funcionarios de administración local y a 40.000 de organismos autónomos, y supone un gasto de 5.000 millones de pesetas, que viene a sumarse a los 30.000 millones que implica la ejecución de la ley dictaminada esta tarde.

Se aprobó una moción presentada por don Andrés Reguera, en la que se pide se dé solución al problema de algunos funcionarios de la Administración de Justicia sujetos a un régimen de retribuciones mixto.—Cifra.

## Convocadas todas las asambleas provinciales de turismo

Madrid, 28.—Se convocan en todas las provincias españolas asambleas provinciales de turismo, que serán celebradas entre las fechas del 1 de octubre y el 20 de diciembre de 1974, quedando facultados los gobernadores civiles para fijar las fechas más idóneas en cada una de las provincias a su cargo, según dispone una orden de la Presidencia del Gobierno que hoy aparece en el «Boletín Oficial del Estado».

La duración de estas asambleas no excederá de cuatro días y tendrán por objeto el estudio y análisis de las estructuras y servicios turísticos surgidos en los últimos años, desde la celebración de la «Primera Asamblea Nacional de Turismo».

Atenderán también al examen y deliberación sobre las posibles acciones a seguir pa-

ra adecuar las necesidades presentes y previsibles en un futuro próximo, en el desarrollo turístico, dentro del ámbito de las provincias respectivas. Y plasmar los acuerdos que serán tomados en conclusiones y recomendaciones para que constituyan los instrumentos de base de la «Segunda Asamblea Nacional de Turismo».—Cifra.

## Fernández Sordo recibió al Comité Ejecutivo del Sindicato de Enseñanza

Madrid, 28.—Para informar de los acuerdos adoptados en la última reunión que con carácter extraordinario se ha ocupado de la problemática actual del sector de la enseñanza no estatal, el comité ejecutivo del Sindicato Nacional de la Enseñanza ha sido recibido por el ministro de Relaciones Sindicales, don Alejandro Fernández - Sordo.

El titular del Sindicato, don Luis López Medel, hizo una detallada exposición al ministro de la ordenanza laboral, entregada ya al Ministerio de Trabajo. Asimismo, informó de las gestiones del régimen de subvenciones para gratuidad y sobre la regulación del precio de la enseñanza para los niveles fundamentalmente no obligatorios.

## Casi medio millón de puestos escolares de E. G. B. se necesitan en España

El inventario de Educación y Ciencia señala que Segovia no precisa ninguna unidad de bachillerato unificado y polivalente

Madrid, 28.—Es preciso crear en nuestro país 104.280 nuevos puestos para alumnos de enseñanza preescolar, otros 477.680 de Enseñanza General Básica y 113.280 para bachillerato unificado y polivalente, según se pone de relieve en el inventario provisional de necesidades de centros educativos elaborado por el Ministerio de Educación y Ciencia, y que acaba de ser sacado a información pública.

Por lo que respecta a la educación preescolar, el número de unidades escolares que es necesario construir asciende a 2.607.

En Educación General Básica las necesidades se cifran en 11.942 unidades.

Finalmente, el inventario provisional del Ministerio de Educación y Ciencia especifica que en Bachillerato unificado y polivalente son necesarias 175 nuevas unidades. El (Europa Press).

mayor cupo corresponde también a Barcelona, con 17 unidades y 12.120 puestos escolares, seguida de Madrid, con 16 unidades y 11.520 puestos, y Zaragoza y Córdoba, con 9 unidades, 5.520 y 4.920 puestos escolares, respectivamente. Por el contrario, en Baleares, Gerona, Logroño, Oviedo, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora, Ceuta y Melilla, no es estimada ninguna necesidad.—

# SANSPOR®

## EL PARAGUAS PARA SUS PATATAS

**Impide que la lluvia de esporas de "Mildiu" llegue a sus tubérculos**

PRÓDUCTO EXCLUSIVO DE:

**zeltia agraria, s. a.**

Registrado en la D. G. de A. con el n.º 8828/76 Categoría "B"

**PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE**

SEGOVIA: Avd. Padre Claret, 10 -  
Teléf. 41 45 88

El lector nos perdonará que seamos "machacones", pero el tema se nos viene a las manos desde que empezamos a escribir estas notas sobre las ferias y fiestas. El tema es el del mal tiempo reinante. Esto no lo aguanta ya ni el más templado, nos decían ayer algunas personas. Como irónicamente, el sol ha lucido hoy, temerosillo, en algunos momentos. Pero rápidamente ha vuelto a resguardarse en el cielo encapotado. Qué lo vamos a hacer.

Así, con este panorama, los festejos —los que pueden celebrarse, claro— van discurrendo de una forma un tanto tristonosa y hay algunos que han quedado ayunos de la asistencia de público, lo cual ha sido una lástima, pues los organizadores han puesto, como siempre, su mejor entusiasmo. Destacaremos de ayer la exhibición de danzas regionales que llevaron a cabo, en la plaza de Franco, los grupos de Zaragoza, Madrid, Zamora y Segovia. Los espectadores formaron racimo en torno al tablado instalado en la elipse de nuestra primera plaza y se emocionaron lo suyo —chicos y grandes— con esta manifestación artística, hasta el punto de que más de un cordial "espontáneo" se lanzó a imitar los pasos de baile cabe la iglesia de San Miguel. Un poco más lejos, en la "whiskería" de "Ladreda 25", José María Heredero inauguraba oficialmente su exposición fotográfica, que se vio real-



Como autor de las fotografías expuestas, José María Heredero muestra a la Alcaldesa Mayor y sus damas algunas de las obras que exhibe.—(Foto Antonio)

tales de Segovia y del Bimilenario del Acueducto. Todo excelente para "acondicionar" el cuerpo y recrear al espíritu. Otra vez para la Piedad, donde la competición de motocross entraba en su punto álgico. Y de allí, rayando el mediodía, al Ayuntamiento, donde se ofrecía una recepción a "Miss Turismo" y sus damas de honor. Presidía el gobernador civil, acompañado del gobernador militar, presidentes de la Audiencia y de la Diputación, alcalde, delegados

1974, y sus damas de honor, con mis saludos, que son los de la ciudad y que también hago presentes a la Alcaldesa Mayor, mi señora, y las gentiles damas de su corte, así como a todo este cortejo femenino que es ahora gracia y ornato de esta sala.

Presento aquí rendidamente, a este primoroso conjunto de belleza, mis respetos y devociones, viendo en él la mágica atracción, el poderío de su encanto y la juventud de Norteamérica, y el espíritu y la serena placidez

entiendo, porque en ella se agotaron todos cuantos acopios de belleza se aportaron para hacer el mundo.

La Corporación Municipal aquí presente, y yo con ellos, estamos de verdadera suerte esta mañana. Hoy, podríamos decir con el poeta "los cielos se muestran generosos y sonríen" a nuestro Ayuntamiento. Por un momento, las árdidas cuestiones, los espinosos y áridos asuntos cotidianos, dejan paso al madrigal de vuestros ojos y al verso que emana de vuestra

## — LAS FERIAS —

# Se ha celebrado hoy el «Día del Turista», obsequiándose a los visitantes nacionales y extranjeros

En el Ayuntamiento se celebró una recepción en honor de «Miss Turismo»

El lunes habrá un concierto para la juventud, en la Plaza de Franco

zada con la presencia de las Alcaldesa Mayor y sus damas. Y entre estos dos puntos, la entrega de trofeos a los que han concurrido a la exposición vitrológica con trabajos de artesanía confeccionados con anillas de puros. Presidió el acto el delegado provincial de Información y Turismo, acompañado de los directivos de la Sociedad Vitrológica de Segovia. Los ganaderos han sido don Rufino Muñoz, don Andrés Sanz Morales, don Antonio de Lucas Rosón, doña María Juárez de González, doña Josefa Plaza Luengo, don José González Morales, don Félix Tabanera, don José Ayllón Espinosa, don Julián Duque, don José Pastrana y señor Cadenas.

Y vamos con el día de hoy, San Pedro. Las dianas nos han "echado" materialmente de la cama, a tiempo de llegar al periódico. Mire usted que tener que trabajar hasta los festivos... A esas horas, algunos todavía imitaban a la noria de la feria, dando una vuelta de acá para allá; sin sed, naturalmente. Un saludo a los gigantes y sus cabezudos, y para la Piedad, a los entrenamientos de la prueba de motocross. Enseguida, a apostarnos junto a las dos zonas reservadas —Plaza Oriental y Puerta de Madrid— para dar la bienvenida a los turistas, que hoy es "su" día. Un grupo de jóvenes —chicos y chicas— vestidos con el antiguo traje de segovianos, ofrecían buen chorizo, rico vino, botellines de güisqui, pan recién cocido y folletos y tarjetas pos-

de Hacienda, Agricultura, Información y Turismo y Organización Sindical, teniente coronel de la Guardia Civil y varios concejales, figurando asimismo un grupo de invitados. Tras hacerse entrega de ramos de flores, así como de la insignia de la ciudad a las tres jóvenes, el señor López Miguel dijo:

"He de dirigiros unas palabras para agradecer a todos vuestra presencia en esta Casa, y para dar la más efusiva bienvenida a "Mis Turismo"

de la dulce Francia, y en suma las flores tempranas de un mismo ramillete prendido hoy en este rincón español.

Y al daros la bienvenida, os presento el homenaje, como digo, de mis respetos y de mi más sincera devoción y admiración, viendo representadas en vosotras la hermosura, la distinción, la bondad, la delicadeza, la simpatía, y cuantos dones hacen de la mujer la obra más completa de la creación; última también, según yo

gallarda lozanía.

Celebraré, y así lo deseo de todo corazón, que de esta temporada que estais pasando entre nosotros, lleveis de Segovia, de su paisaje maravilloso, y del embrujo de su ambiente, de sus bellos monumentos, y de la hidalguía y hospitalidad de sus gentes los recuerdos más amables.

Si al marchar de España y de Segovia, al retornar a vuestras casas, a vuestros países, vuestro recuerdo llega a volver hacia nosotros con alegres y gratas remembranzas; si con vuestra juvenil sinceridad dais testimonio en vuestra tierra de la nuestra, de unos felices días pasados en España, que yo deseo plenamente venturosos, nos consideraremos pagados y dichosos, por más que ya lo estemos con el singular deleite que vuestra sola presencia nos proporciona aquí.

Podéis mandarnos, por que a vuestra disposición nos encontramos, y en vuestra casa estais.

Gracias por el favor que nos haceis. Y nada más."

A estas palabras respondió Candice Ann Sweet, "Miss Turismo", con las siguientes:

"No sé si tanto mis compañeras como yo tenemos en estos momentos dentro de nuestro corazón y de nuestra mente otro sentimiento que no sea el de agradecimiento. Me ha tocado a mí ser portavoz de una emoción y quiero desempeñar mi papel con la sinceridad agradecida de una



«Miss Turismo», sus damas de honor y la Alcaldesa Mayor de las ferias (Foto F. Peñalosa)

extranjera a la que se le han abierto las puertas bimilenarias de Segovia. Pensamos que este acto es trascendental, como expresión de convivencia, y principalmente de la nobleza hospitalaria del pueblo de Segovia, para la que deseamos toda suerte de prosperidad y ventura, así como para sus autoridades. De nuevo les agradecemos la oportunidad de participar en el "Día del Turista". Muchas gracias."

Y a esperar a la tarde, con las semifinales del torneo de tenis en el Club Lago, la corrida de toros y los fuegos artificiales. Para mañana están previstas, a las diez, las finales del campeonato de fútbol, el gran premio de motocross, a las once, y los

partidos de tenis y fútbol que se jugarán por la tarde. Y el lunes, adiós, "mojadas" ferias. A las ocho de la tarde, concierto para la juventud en la plaza de Franco, con el siguiente programa: "Sinfonía 40", de Mozart; "Cavallería rústica, de Mascagni; "Aria de la suite en re", de Bach; "En el sendero", de Groffé; "Himno a la alegría", de Beethoven; "Fiesta de las trompetas", de R. Anderson; "Soy rebelde", de Manuel Alejandro; "Gotas de agua" y "Love story", con arreglos de A. Moya, y el "Himno a Segovia", de M. Marcos y C. Martín. En la Terraza Jardín, a las once, verbena del Ayuntamiento.

A. S.

## EXHIBICION DE DANZAS REGIONALES



Un momento de la actuación de los grupos.—(Fotos F. Peñalosa)

### MOTOCROSS

## Claude Jobe Cradet y Florentino Pombo, vencedores esta mañana en Segovia

En terrenos anejos a la Piedad se ha celebrado esta mañana, sobre un circuito de un kilómetro, de bello y difícil trazado, el Gran Premio de Ferias de Motocross. Los participantes en la categoría senior fueron 13 y 20 los de la junior, corriéndose dos mangas en cada una de dichas categorías.

En senior triunfó el belga Claude Jobe Cradet, con Montesa, seguido del campeón español José Angel Mendivil y del subcampeón, José María Sáinz, ambos con Bultaco. En junior el vencedor fue Florentino Pombo, con Ossa, seguido de Luis Javier Amandi, con Puch y de Alfredo García Alix, con Bultaco.

La prueba de mañana, junior, comenzará a las 11.



En la plaza Oriental y en la Puerta de Madrid se obsequiaba a los automovilistas con motivo del «Día de Turista».—(Foto F. Peñalosa)



Una de las mesas desde las que se ha postulado para la Cruz Roja (Foto F. Peñalosa)



INGLATERRA

NUEVA DERROTA DEL GOBIERNO

La quinta en nueve días

Londres, 28.— Los planes para fijar la fecha de elecciones generales a primeros de otoño parecen haberse acelerado hoy en el partido laborista, a causa de la derrota del Gobierno, otra vez, anoche, en el Parlamento.

Por quinta vez en los últimos nueve días, los diputados de la oposición liberales y conservadores volvieron a unirse para derrotar el proyecto de ley fiscal del Gobierno minoritario laborista.

En la votación, celebrada a última hora de la noche de ayer, la oposición echó por tierra, por nueve votos de diferencia, una declaración anexa a esa ley fiscal en la que el Gobierno de Wilson culpaba directamente a su antecesor —el conservador de Edward Heath— de la inflación que sufre el país.

Minutos después una enmienda introducida por conservadores y liberales urgieron al Gobierno a reducir los impuestos locales, fue aprobada por la misma diferencia de votos.

Pero en círculos políticos de Londres no se cree que la continuación de esa serie de derrotas parlamentarias vaya a llevar al actual Gobierno a celebrar unas elecciones prematuras durante el verano. Simplemente se señala que esta confrontación en los Comunes servirá para establecer con firmeza la fecha de la votación para principios del mes de octubre.—Efe.

Comercialización del vino español en el mercado inglés

Londres, 27.—El Banco de Bilbao completará en los próximos días una operación para comercializar el vino español en el mercado británico.

El citado Banco comprará la compañía distribuidora de vinos inglesa B. B. Mason cuyas ganancias anuales se estiman en más de tres millones de libras esterlinas.

Con la compra de Mason, el Banco de Bilbao importará vinos de España para su distribución en Gran Bretaña con el objetivo de «establecer» la imagen de los vinos españoles en Inglaterra que ahora da prioridad a los franceses e italianos.—Efe.

TELEFONOS

DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

ARGENTINA

Versiones confusas y sobresaltos en torno a la enfermedad de Perón ¿Pasará la vicepresidente a la Presidencia?

Buenos Aires, 29.—Durante las últimas doce horas de ayer, Argentina vivió entre versiones confusas y encontradas y sobresaltos directamente relacionados con la enfermedad de su Presidente, el general Juan Perón.

Quizás el epílogo a informaciones oficiosas que hablaban de enfermedad leve, de gripe sin importancia a contrariamente de problemas de salud «prácticamente insolubles», sea el título del matutino «Mayoría» (peronista ortodoxo), que asegura en primera plana con agresiva tipografía «se agravó Perón».

«Mayoría», después de referirse pormenorizadamente, en orden cronológico, a las versiones de ayer referentes a la salud de Perón, hace un análisis de la situación por la que «atravesaba la Argentina ante la «emergencia» de la dolencia del Jefe del Estado».

Al referirse a las «previsiones» del general Perón, ante la contingencia de su imposibilidad de continuar en el cargo, ya sea «hasta su restablecimiento, los asuntos de Estado quedarían en las mejores manos: las señaladas por Perón y por la Constitución Argentina», es decir, las manos de su esposa y vicepresidente de los argentinos, María Estela Martínez de Perón.

«La vicepresidente —continúa «Mayoría»—, acaba de obtener una categórica consagración personal y política en el escenario internacional. Y si el antecedente no fuera suficiente —agrega el matutino—, posee ante el pueblo los títulos mayores de esposa y discípula predilecta de Perón.

«Mayoría», se refiere a la reciente gira de la esposa de Perón por Italia, Suiza y España y, en fecha más o menos cercana, a la visita que realizó al Paraguay.

Una de las tantas versiones circulantes en la víspera fue la referencia a la posible sucesión de la esposa del presidente Perón en la primera magistratura del país.—Efe.

BRONCOPATIA INFECCIOSA

Buenos Aires, 29.— El presidente Juan Perón «padece desde hace dos días una broncopatía infecciosa que por su intensidad ha repercutido sobre su antigua afección circulatoria central», informó anoche el equipo médico que atiende al Jefe del Estado.

Los doctores Pedro Cossío y Jorge A. Taiana, que firman el parte médico, aconsejan

«proseguir con reposo absoluto y asistencia médica a fin de cubrir cualquier eventualidad».



2ª Feria Nacional de Muestras de Castilla y León

VALLADOLID DEL 10 AL 22 DE SEPTIEMBRE

El cólera en Portugal

Han sido 184 los afectados; de ellos 7 murieron

Lisboa, 28.—El número de personas afectadas por el cólera en Portugal ha sido de 184, de las que han muerto siete víctimas de la enfermedad, informan funcionarios de la salud pública.—Efe.

# Aquí, todos los DEPORTES

## CICLISMO

### Gualazini venció ayer en el Tour y Bruyere es nuevo líder

Se pretende que Merckx fiche por un equipo español

Saint-Pol-de-Leon, 28.— (Servicio especial de Alfíl.— Después de la habitual ceremonia y el desfile por las calles de Brest, en presencia de numerosos aficionados, los 130 corredores que participan en la LXI edición del Tour de Francia iniciaron la primera etapa, entre Brest y Saint-Pol-de-Leon-Roscoff, sobre un recorrido de 144 kilómetros, a las 8,26 horas.

Un pequeño grupo de corredores disputa al sprint la primera meta volante, situada en Landerneau, a 26,5 kilómetros de carrera. Merckx se impone. En el kilómetro 60 el español Pontón sufre una caída, pero ayudado por sus compañeros de equipo no pierde contacto con el pelotón.

Se llega a la segunda meta volante, en Lannedern, a 66 kilómetros. Nuevamente se impone Merckx.

En la subida de Landivisiau, a 106 kilómetros, Teirlinck es primero en la cima.

A 20 kilómetros de la meta, Gualazzini y Van Springel, vigilados por Bruyere, atacan.

En la línea, Gualazzini se impone a Bruyere por un segundo.

#### Clasificación de la etapa

- 1 Gualazzini, 3-25-30, a 42,044 km. por hora; con bonificación, 3-25-10.
  - 2 Bruyere, 3-25-31 (con bonificación, 3-25-16).
  - 3 Van Springel, 3-25-34 (con bonificación 3-25-24)
- Lasa fue el primer español, en el puesto 18, y Carlos Melero, en el 53.

#### General

- 1 Bruyere, g 3-34-18.
  - 2 Merckx, a 16 segundos.
  - 3 Van Springel, a 26 s.
  - 4 Manzanique, a 34 s.
  - 5 Gualazzini, a 39 s.
- Melero figura en el puesto 58.

#### Proyectos para que Merckx venga a un equipo español

Bilbao, 28.—El día 14 de julio próximo, cuando el Tour llegue a Seo de Urgel un grupo de dirigentes ciclistas e industriales se reunirá con Eddy Merckx con el fin de llegar a un acuerdo para que la próxi-

ma temporada corra en un equipo español, según informa hoy el vespertino «Hiero».

El exciclista y hoy hombre de negocios Ignacio Orbaiceta está inteesado desde hace tiempo en la contratación del fenómeno belga, con vistas a formar un equipo bajo el patrocinio de la firma Super-Ser. En Seo de Urgel se reunirán Eddy Merckx, Orbaiceta, Miguel Poblet y Gabriel Saura.

«La Molteni» —añade el citado periódico— no tiene idea de continuar el próximo año, y el corredor belga termina su contrato.»

Según el mismo diario existe también la posibilidad de que Luis Ocaña corra la próxima temporada con el equipo Ferrys, que nuevamente volverá a patrocinar un equipo ciclista.

#### Vuelta a Tarragona

El italiano Rocchi venció en la tercera etapa. Carrasco continúa de líder.

#### A los Valles Mineros

José Casas, del Monteverde, ha ganado la primera etapa de la vuelta a los Valles Mineros. g

**ACCESORIOS LA UNION. INSTALE FUNDAS**  
y el interior de su turismo cambiará de aspecto. Gran surtido

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

## Vendedor profesional MAQUINARIA AGRICOLA

Precisa en Valladolid GARTEIZ HERMANOS Y CIA, concesionario de MOTOR IBERICA, S. A., para la venta de los tractores EBRO Y MASEY FERGUSON, y la más completa gama de maquinaria agrícola.

#### Se exige:

- Dominio de la venta.
- Experiencia demostrada en maquinaria agrícola.
- Seriedad y dedicación plena.
- Preferible casado.
- Fijar residencia en Valladolid.
- Coche propio.

#### Se ofrece:

- Incorporación inmediata.
- Trabajo fijo y agradable.
- Sueldo fijo, comisiones, incentivos, kilometraje, gastos, etc.
- Reserva absoluta colocados.
- Contestar a todas las solicitudes, devolviendo la carta si no es seleccionado.

Por realizar la selección un técnico especializado, solamente se atenderán las ofertas por escrito, debiendo relacionar historial profesional y cuantos datos personales puedan valorar la candidatura.

Escribir a: GARTEIZ Hnos. Y Cía., apartado 6, Valladolid, indicando en el sobre "CONFIDENCIAL-DIRECCION". (Of. 17-583)

## ESTA NOCHE (POR TVE), LA FINAL DE LA COPA

Madrid, 29.—La temporada futbolística española se cierra todos los años con la final de la Copa del Generalísimo. Su escenario será esta vez el estadio madrileño de "Vicente Calderón", donde el Real Madrid y el Barcelona disputarán la final del torneo copero.

Cada uno de los finalistas ha ofrecido 400.000 pesetas de prima a sus jugadores. El partido comenzará a las nueve de esta noche y será transmitido en directo por Televisión Española. A las 7,30 se jugará la final de juveniles.

La Copa del Generalísimo la han conseguido en propiedad solamente tres equipos. La primera, el At. de Bilbao, al proclamarse campeón en tres ocasiones consecutivas, los años 1943, 1944 y 1945. Necesitó, por tanto siete campeonatos para adjudicarse el trofeo en propiedad.

El Barcelona fue el segundo equipo que consiguió en propiedad la segunda Copa, después de ocho campeonatos y, al igual que el At. de Bilbao al proclamarse campeón consecutivamente en tres ocasiones, los años 1951, 1953 y 1953. Fue el equipo azulgrana el que se hizo con la tercera Copa, al conseguir el título de campeón en cinco ocasiones alternas en 1971.

#### ARBITRARA SANCHEZ RIOS

Madrid, 28.—El colegiado internacional Sánchez Ibáñez, que actualmente se encuentra en Alemania como miembro designado por la FIFA para dirigir encuentros del Mundial, no podrá arbitrar la final de mañana de Copa del Generalísimo, y será sustituido por el sevillano Sánchez Ríos.

El Comité Nacional de Arbitros solicitó hace días a la FIFA que se permitiera a Sánchez Ibáñez trasladarse a Madrid el sábado para dirigir la final, permiso que fue concedido, pero esta mañana la Comisión de Arbitraje de la FIFA ha denegado el permiso y le ha advertido que si se trasladaba a Madrid no podrá actuar como juez de línea en el partido del Mundial del domingo entre Alemania Occidental y Suecia, ni en ningún otro del Mundial.

## NOTICIAS BREVES

### FUTBOL

Fichajes: Antón, Quino y Martínez, con mejoras, renovaron por el Valencia; en blanco lo hizo Adorno; Sol renovó por tres temporadas y Enrique Claramunt por dos.

Lema, de la Real Sociedad, pasa al Murcia. Aguirre Suárez es baja definitiva en el Granada.

\*\*\*

Isidro no será operado por ahora. La nueva fecha se señala para septiembre.

### TENIS

Los campeonatos de Wimbledon se siguen jugando bajo la lluvia. Así, el encuentro Orantes-Koch tuvo que ser

interrumpido tres veces y al final se impuso el español en cuatro sets.

### AJEDREZ

En la Olimpiada de Niza, la U. R. S. S. ha vencido a España por 4-0.

### MOTOCICLISMO

Las 24 Horas de Montjuich, los días 6 y 7 próximos, serán puntuables para los campeonatos de España y de Europa.

### BALONCESTO

En La Habana, la selección española perdió anoche por 65-64 ante la de Cuba, en la final de la Copa Habana, en un encuentro de gran emoción.

## 15.780 PESETAS AL MES

más 2 pagas, trienios, ayuda familiar, jornada intensiva, etc. Convocadas 75 plazas de Auxiliares de Oficina, más vacantes, en la Jefatura Central de Tráfico. Oportunidad extraordinaria. AMBOS SEXOS. Título Bachiller Elemental o Graduado Escolar. Instancias hasta 20 julio.

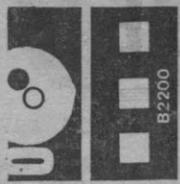
PREPARE CON EXITO ESTA OPOSICION EN SU PROPIO DOMICILIO, DEL MISMO MODO QUE LO HAN HECHO OTROS MUCHOS OPOSITORES QUE YA HAN INGRESADO, CON NUESTRAS CONTESTACIONES COMPLETAMENTE AL DIA, CON NUESTRA ORIENTACION Y CON NUESTRA AYUDA. Destinos en Madrid y en capitales de provincia.

Pida HOY MISMO el programa e instancia que le regalamos, Como hay que presentar la instancia, escriba inmediatamente, si desea llegar a tiempo, a la Academia Caballero, calle San Lorenzo, 11, Apartado 4.087. MADRID. Una simple carta cambiará su porvenir. Este anuncio no se volverá a publicar.

# Whisky J. B.

escocés legítimo

Distribuidores por mayor: PASCUAL HERMANOS, S. L.



# CINE

«El cine como problema»

## Las pasiones humanas de los obispos españoles

Por Carlos Puerto

Desde siempre es sabido que las obras cinematográficas se han tenido que enfrentar a los obstáculos administrativos bajo tres puntos de vista muy concretos y a la vez amplísimos. Por un lado el Estado vigilaba toda alusión política heterodoxa, que pusiera en entredicho la forma de actuación de un régimen, o que provocase desde la pantalla posturas diferentes a las oficiales. Por otro lado la Iglesia estaba sumamente atenta a cuanto supusiera menoscabo de la religión (me refiero a la religión católica, naturalmente, esa que hemos tenido que mamar desde nuestra más tierna infancia, y que en muchos casos no ha sido sentido, ni vivida ni, precisamente, santificada por la actitud cotidiana). El tercer escollo a salvar por la película en litigio era el sexo; en este punto, y sin la menor vacilación, Estado e Iglesia estaban unánimemente de acuerdo. Escándalo público para unos, pecado para otros, bajas pasiones para ambos, toda actitud descaradamente sexual debería ser reprimida.

Pero se da el caso que desde aquellos, no lejanos, días inquisitoriales, las cosas han cambiado. No mucho, es cierto, pero han cambiado; o al menos pretenden cambiar. (Para los suspicaces parece conveniente matizar que la decisión de este cambio fue tomada antes de los recientes acontecimientos de Portugal.)

Pues bien, nuestro Gobierno, nuestro ministro de Información y Turismo, y en plan más inmediato, nuestro director general de Cinematografía, saben que el cine es un arte, un elemento cultural de primer orden, un medio de difusión inapreciable para todo aquel que quiere saber cómo es la vida (y no sólo la vida de nuestro pequeño mundo interior, sino la de otras gentes de este planeta Tierra). Y a través de una política de esperanzas, se piensa liberalizar al cine de esa cadena de incompreensión y blandenguería que lo convertía, en nuestro país, en un arte menor para iniciados o para públicos infantiles.

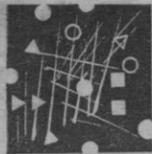
Pero, ¡hete aquí! que los obispos españoles se reúnen en sesión ordinaria de trabajo los pasados días 7, 8 y 9 de mayo, y dan a conocer como conclusión unos informes. De estos informes se desprenden tres puntos, subrayados por ellos mismos, y uno de los cuales advierte textualmente al pueblo español (y a quien quiera escucharlo) "del evidente deterioro de la moralidad pública en revistas, cines, teatros y emisiones de radio y de televisión, con daño grande para el bien común moral y religioso de nuestro pueblo y con riesgo de que aparezcan como logros liberalizadores realidades que tienen mucho más de alienación y en las que entran en juego intereses de una organizada explotación comercial de las pasiones humanas".

Hasta aquí la cita de los obispos españoles. No me voy a referir a las revistas, teatros o emisiones de radio y televisión, que cada cual ha de hablar en el terreno del que tiene conocimiento. Pero de cualquier forma yo me pregunto ¿qué entienden nuestros obispos por pasiones humanas? ¿Acaso el sacrificio no es una pasión, o la tenacidad, o el trabajo constante? ¿Es que los santos no fueron, en su mayoría o totalidad, seres verdaderamente apasionados, cuyas vidas puestas en la pantalla—con o sin interés de una explotación comercial—serían capaces de suscribir y aplaudir todos y cada uno de los que firman dicho informe?

Todos sabemos por dónde van los tiros. Para nuestros obispos españoles, las pasiones humanas han de tener que ver con la sexualidad. ¿O tal vez no? Quizás alguno se anime a explicarlo un poco más, y de esta forma en su día daremos respuesta a sus palabras desde estas páginas. Pero por el momento, lo que me preocupa es que cuando el propio Gobierno habla de apertura, estos señores obispos hablen de represiones. Dentro de poco se constituirá la nueva comisión de Cinematografía, se creará la ley del cine, se estipulará sobre censuras y libertades. Y yo me pregunto ¿tendrá en cuenta el Gobierno este "consejo" tan inoportuno de nuestros obispos? ¿Se enfrentará—como deseamos, sana y positivamente—a estas posturas de un Torquemada cualquiera? El tiempo, y esperamos que no sea demasiado, nos dará su última o penúltima palabra.

TRABAJADOR, empleando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes.

REVISA PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO



# SUCESOS

EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

Un muerto y seis heridos en la colisión de dos vehículos en Fresno de la Fuente

Una persona muerta y seis más heridas es el trágico balance de un accidente de tráfico que se registró ayer en la carretera nacional de Madrid a Irún, en término de Fresno de la Fuente.

El suceso ocurrió a las tres y cuarto de la tarde cuando el turismo BU-20.218, que conducía don José Urquiza Moral, residente en Burgos, entró en colisión con el que guiaba don Vicente Cabrero Berroy, domiciliado en Madrid. Por efectos de la colisión, resultaron con heridas de pronóstico grave el primer conductor y su esposa, doña María Victoria González García, de 48 años, quien posteriormente fallecería en una clínica de Aranda de Duero, y con heridas leves los ocupantes del primer vehículo, María Victoria y Pedro Luis Urquiza González y Milagros Aranzo García, y los del segundo María Vallés Martínez y José María González Vallés. El conductor del segundo turismo no sufrió lesión alguna.

EN ESPAÑA

Asalta a un cobrador y le roba unas 700.000 pesetas, en Madrid

Madrid, 29.—El cobrador de una empresa distribuidora de películas fue asaltado en la calle de Jardines por un individuo joven que, golpeándole en la cabeza con una pistola, le arrebató la cartera, en la que llevaba unas 700.000 pesetas, dándose inmediatamente a la fuga.

A media mañana de ayer, cuando el cobrador de la citada empresa, Angel Lesmes Torres, de cincuenta y cuatro años de edad, acababa de retirar de la sucursal de un Banco cercano la cantidad de 660.000 pesetas en metálico, que llevaba en una cartera de mano, cuando circulaba por la calle de Jardines, a la altura aproximada del número 13, fue abordado inesperadamente por un sujeto joven, bien trajeado, entre los diecisiete y los dieciocho años de edad, que le asestó un fuerte golpe en la cabeza con una pistola, dejándole conmocionado y arrebatándole la cartera en la que llevaba el dinero.

EN EL EXTRANJERO

32 mineros muertos por explosión de gas, en Polonia

Varsovia, 29.—Treinta y dos mineros resultaron muertos por una explosión de gas en una mina de carbón en el sur de Polonia, según anunció anoche el politburó del partido.

Otros veintinueve mineros, al menos, resultaron heridos en la boca de la mina de Silesia, en Csechowice, cerca de Katowice, a causa de la explosión.—Efe-Reuters.

IMPORTANTE EMPRESA

NECESITA

PARA SU CENTRO DE TRABAJO DE SEGOVIA

- Torneros
- Fresadores
- Mandrinadores
- Rectificadores
- Ajustadores
- Cepilladores
- Peones para especialización

Talleres «M. A. G.» Polígono Industrial «El Cerro», Parcela, 5. Teléfono: 42-03-86 (2.526)

LABORAL

## AUMENTAN LOS PAROS EN LA FACTORIA «CITESA»

Málaga, 28.—La situación en la factoría «Citesa», de Málaga, dedicada a la fabricación de aparatos telefónicos, se ha acentuado al haberse extendido el paro laboral a los departamentos que aún se mantenían en actividad.

Como en días anteriores, los trabajadores, de los distintos turnos continuaban asistiendo a la fábrica, aunque su actitud es pasiva.—Cifra.

ACUERDO EN «HAUSER Y MANET»

Madrid, 28.—Después de intensas negociaciones entre la Dirección y una parte de los representantes sindicales, en la mañana de hoy se ha firmado un acuerdo en el que concede a los trabajadores de Hauser y Menet la cantidad de 2.500 pesetas de aumento mensual hasta septiembre de 1974 y de 3.500 a partir de octubre y hasta final de año.

## CARTELERIA de ESPECTACULOS

CERVANTES: Hoy, 8 y 11: UNA CHICA CASI DECENTE, por Rocio Jurado, Máximo Valverde y Manolo Gómez Bur. Mañana, 5, 8 y 11: EN NOMBRE DEL PUEBLO ITALIANO.

SIRENAS: Hoy, 8 y 11: EN NOMBRE DEL PUEBLO ITALIANO, Vittorio Gassmann, Ugo Tognazzi. Mañana, 5, 8 y 11: UNA CHICA CASI DECENTE.

Teatro Juan Bravo  
Día 6 de julio. 8 y 11  
Alfonso del Real  
Presenta  
TE CASAS A LOS 60...  
¿Y QUE?  
La comedia más reída de España

Plaza de toros de Segovia  
Mañana, día 30. 7.30 tarde  
ESPECTACULO  
«RENOVACION 74»  
con  
EL GRAN KIKI, EL  
BRUJO DE VALENCIA,  
KUNG-FU Y DON  
CAMBIO

Una bolsa de plástico vale poco

¿No vale más la salud de Vd?  
Deposite la basura en bolsa cerrada

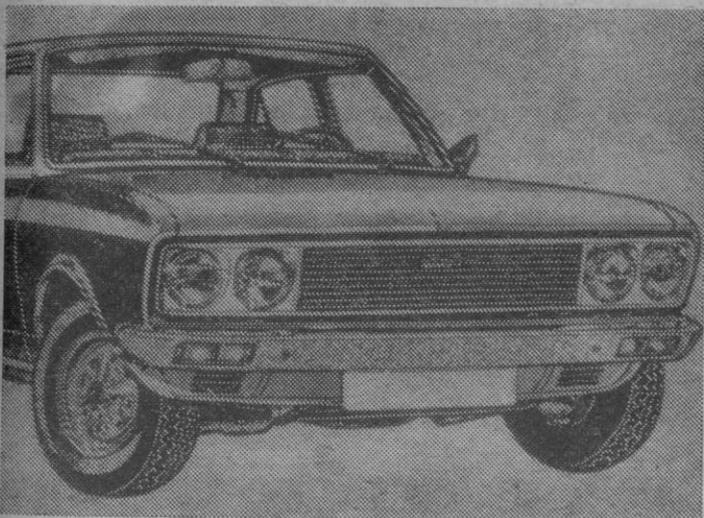


# Motor

## Exportación a Cuba por un total de 307.755.134 millones de pesetas

A 307.755.134 pesetas ha ascendido el importe del último pedido que de Cuba se ha hecho a Motor Ibérica, S. A.; en el cual se incluyen vehículos Ebro Siata F 108, en sus variaciones de furgón capitoné, normal, microbuses, camionetas y furgones taller; chasis cabina Ebro y vehículos especiales para remolque, furgones refrigerados, cisternas, etc., también sobre chasis camión Ebro por un total de 1.584 unidades.

## Características técnicas del nuevo Seat 132 diesel



La nueva categoría de automóvil que inició en España el seat 132, con su cilindra próxima a los dos litros y sus dos versiones de motor con doble árbol de levas, movidas por gasolina, tenía que completarse con una versión diesel de características económicas. Su principal cliente la constituyen los profesionales del transporte como taxi, gran turismo, etc. y los usuarios cuya profesión obliga a hacer muchos kilómetros anuales. Ante la subida de la gasolina, derivada de la crisis petrolífera la ventaja del diesel se ha reforzado.

Seat, ha escogido para el 132 diesel el motor OM 615 de cuatro tiempos y cuatro cilindros en línea, que monta el Mercedes 220 D. El motor rápido de 1988 cc, que proporciona 60 CV de potencia a 4.200 r. p. m. Dada la excelente elasticidad de este motor no hay necesidad de frecuentar el cambio.

La velocidad máxima obtenida es de 140 km. h. muy próxima a la de crucero. La caja de cambios es de cuatro marchas sincronizadas adelante tipo Porsche y una atrás siendo opcional la caja de cinco velocidades. El embrague es monodisco y funciona en seco con un diámetro de disco de 215 mm. El sistema eléctrico cuenta con una batería de 66 Ah. y 12 voltios. La suspensión delantera es de ruedas independientes siendo la trasera de barras a reacción.

Los frenos son de disco a

las cuatro ruedas con circuitos independientes para cada eje, estando dotado el coche de servofreno.

La dirección es de seguridad de tipo tornillo y rodillo con un radio de giro de 5,5 metros y solo exige tres vueltas de volante para pasar de un tope al otro. Las ruedas montan llantas de 51 por 13 pulgadas, de acero estampado, perforadas para refrigerar los discos, los neumáticos son radiales con una medida de 175 SR. 13. El depósito de carburante admite un total de 60 litros para aproximadamente recorrer 750 km.

Amplio interior con una anchura de 137 cm., para cinco plazas, los asientos delanteros son reclinables y al igual que los traseros son de forma anatómica. La tapicería de paño y el suelo de moqueta. En el cuadro de mandos destacan el cuenta kilómetros total y parcial, voltímetro, temperatura de agua, y reloj eléctrico.

El seat 132 diesel, se presenta en tres versiones:

Berlina de cuatro velocidades, Berlina lujo de cuatro velocidades igualmente y Berlina lujo de cinco velocidades.

### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

# LA PRACTICA ACONSEJA

Cuando por la presencia de algunos fenómenos climáticos (lluvia torrencial, niebla, etcétera) la visibilidad se reduce notablemente, debe tomarse como referencia la línea blanca que señala el comienzo del arcén o la amarilla que marca la separación entre ambos sentidos de circulación, bajando la velocidad en la medida en que sea necesario para seguir fielmente el trazado de estas líneas.

\*\*\*

Muchos automovilistas piensan que las comprobaciones a realizar antes de salir de viaje se reducen a mirar el nivel de aceite. Hay algu-

nas más que rápidamente conviene recordar: nivel del líquido de frenos, nivel de agua de refrigeración, nivel de agua en los vasos de la batería, apriete de los bornes de ésta y estado de los cables, limpieza de la superficie de la batería, estado de las correas, presión de neumáticos y funcionamiento de las luces. Cualquier deficiencia en estos sistemas puede ser corregida antes de salir de casa. Luego, si se produce la avería en pleno campo, la cosa tiene más difícil arreglo y se traduce en esperas y molestias causadas por una falta de previsión.

## CONSULTORIO AUTOMOVILISTICO

# DUDAS ANTE EL CAMBIO

"Actualmente el coche que tengo es el 850 normal, como quiera que tiene ya siete años, creo llegado el momento de ir pensando en la sustitución, pues la carrocería se encuentra en no muy buena situación.

La duda la tengo en que no me decido qué comprar, indudablemente yo no necesito un coche grande, me basta para la familia que tengo, mi mujer, con un pequeño. La utilidad que le doy al coche es la siguiente: durante el año, para ir a trabajar, al día unos quince kilómetros. Los domingos desplazamientos cortos, muy cortos.

Una vez al año, las vacaciones, en las cuáles le hago unos cuatro mil kilómetros.

Entonces yo me atrevo a preguntarles: de los tipos, Renault 5, Seat 127 y equivalentes, ¿qué me aconsejarían ustedes?

Indudablemente creo debe ser interesante motor delantero, ¿no es así? Estoy en un mar de dudas."

### RESPUESTA:

Probablemente las dudas de nuestro comunicante son debidas a que son varios los modelos que pueden cubrir perfectamente sus necesidades. Tanto el R-5 como el 127 son modelos que le vendrían francamente bien, pero la elección depende de la cualidad que usted considere más importante. Las diferencias más notables entre los dos coches se dan en los capítulos habitabilidad, prestaciones y consumo, en los que hay una ventaja clara a favor del Seat 127.

Aquilatando un poco más creemos que hay un modelo que está hecho más a la medida de sus necesidades. Nos referimos al nuevo Seat 133. Que el motor esté situado delante o detrás no se puede decir que sea mejor o peor. Buena prueba de ello es que los pilotos experimentados de competición están divididos en dos bandos. Para unos "el todo atrás" es la solución ideal; para otros, la tracción delantera o el tipo clásico, con motor delante y ruedas posteriores motrices. Por otra parte, usted tiene una buena experiencia de siete años con un "todo atrás" y no parece estar descontento. Lo que sí es cierto es que, en general, hay un comportamiento distinto entre un tracción delantera y un coche con motor trasero. Hablando en términos de conducción deportiva, el todo atrás permite colocar mejor el coche en curva para orientar mejor el automóvil con vistas a la salida de la curva. En caso de provocar el deslizamiento en curva, siempre es más fácil de corregir la trayectoria en un todo atrás o en un modelo clásico que en un tracción delantera.

Pero, volviendo al terreno del usuario, el 133 posee un motor derivado del 127, con una economía de consumo envidiable y, sobre todo, previsto para utilizar gasolina de 85 octanos. La habitabilidad de este coche es superior a la del 850, con un maletero mucho más aprovechable. Si tenemos en cuenta que ustedes son tres de familia, este cuatro plazas parece muy apropiado, sobre todo si tenemos en cuenta el precio al que está la gasolina.

## SI ESTA USTED HERNIADO

y habiéndose operado su hernia se le ha reproducido. Si el aparato o braguero que utiliza no le da resultado por serle molesto o porque no le contiene perfectamente su hernia. No desespere, el ORTOPEDICO RAMOS le resolverá su problema. Recibirá visitas en Segovia el día 4 de julio en el HOTEL VICTORIA. Horas de 11 a 1 (bajo prescripción del doctor Sanz) y todos los meses el primer jueves de cada mes.

GABINETE ORTOPEDICO EDUARDO RAMOS  
Calle de Cervantes, 4. Madrid. (C. P. S. 283)

\*\*\*

He aquí un sencillo procedimiento para detectar cuál de las bujías de un coche es la que falla, si se sospecha que una de ellas no funciona correctamente. Con el motor en marcha se van desconectando sucesivamente los cables de cada bujía. Si el cable que se desconecta corresponde a una bujía en buen estado, la deficiencia se agravará, al ser no una, sino dos las que han dejado de funcionar correctamente. Por el contrario cuando se desconecte el cable de la bujía en mal estado, el defecto de funcionamiento persistirá, pero sin agravarse como en los otros casos.

\*\*\*

Uno de los ditamentos climáticos más habituales durante las épocas estivales son las tormentas de verano. Estas situaciones requieren una especial precaución; en primer lugar, porque con los calores previos se ha depositado mucha más suciedad sobre la carretera, lo que contribuye a que se forme un barrillo especialmente persistente y luego, porque durante el desarrollo de la tormenta la capa de lluvia que se forma sobre la carretera es a veces lo suficientemente grande como para que sean mayores las posibilidades de aquaplaning.

\*\*\*

Si en una frenada violenta nota que el coche comienza a derrapar, levante el pie del freno e inicie de nuevo la maniobra, una vez que haya corregido la trayectoria. Si se continúa frenando en estas condiciones la desviación será cada vez mayor. Tampoco debe mantener pisado el pedal del embrague durante la frenada, ya que perdería la capacidad de retención del motor.

(Fiel-Servicios especiales de EFE)

## Subida al monumento de la Marina de Castilla

El pasado domingo, se celebró en Santander la subida al monumento de la Marina de Castilla. Los pilotos asistentes fueron numerosísimos y entre ellos se encontraba el segoviano P. de Sousa. Los entrenamientos se efectuaron por la mañana siendo la prueba por la tarde presenciada por numerosísimo público. El vencedor sin problemas fue E. Baturone con "F-2 Brabham", seguido de Brunells con "Selez 1.800", Echevarría con fórmula libre, hasta 55 clasificados. El segoviano no pudo situarse en buena posición por tener problemas de motor. P. de Sousa saldrá mañana a correr la subida a la Falla de los Lobos puntuable para el campeonato de España de Montaña.



# Televisión y Radio

## PROGRAMAS PARA MAÑANA Y EL LUNES

### TELEVISION ESPAÑOLA

#### Primera cadena

9,45, Carta de ajuste. 10,00, Apertura y presentación. 10,01, Concierto. 11,00, El día del Señor.— Santa Misa. 12,00, Unidad móvil.— «Motocross: Gran Premio Ciudad de Burgos».

14,00, Su mundo de usted. 15,00, Noticias del domingo. 15,15, Todo es posible en domingo. 21,45, Tour de Francia. 22,00, Noticias del domingo. 22,15, Estrenos TV. Hoy: «Madigan».— «El caso de Harlem».

Un joven negro, armado de una pistola, logra apoderarse de mil dólares desvalijando a los invitados de una fiesta en que él trabajaba como camarero. El organizador de la fiesta, que ha perdido, a causa del atraco, la oportunidad de rematar un gran negocio, contrata a un pistolero para que mate al ladrón.

23,40, Estudio estadio. 24,00, Últimas noticias. 00,10, Un momento, por favor. 00,15, Despedida y cierre.

#### Segunda cadena

18,30, Carta de ajuste. 19,00, Presentación y Avance. 19,01, Dibujos animados. 19,15, Festival. 20,15, Meridiano cero. 21,00, Jazz vivo. 21,30, Hoy hablamos de... «El Siglo de Oro».

Programa dedicado a exponer diversos temas de interés cultural y humano después de una filmación sobre: El Siglo de Oro, los señores Diego Angulo Iniguez, Fernando Díaz Plaza y Antonio Gala, analizan los aspectos culturales y sociales de este importantísimo período de la historia de España.

22,00, Noticias del domingo. 22,15, Sombras recobradas.

En este segundo programa dedicado a la revisión de la obra de David Wark Griffith se han seleccionado cinco títulos que suponen cinco enfoques diferentes dentro de la obra del gran director americano realizada en 1910.

23,15, Última imagen.

#### RADIO SEGOVIA PARA EL DOMINGO

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 8,15, Musicalísimo. 9,00, Santa Misa. 9,40, Y también para usted. 11,00, Rally musical. 11,45, Minutos musicales. 12,00, La hora del Carillón de la Caja de Ahorros y el gran musical. 1,00, Escuche usted su música. 1,30, Información local. 1,50, Musicalísimo. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 4,00, Festivales de los chicos. 4,30,

Musicalísimo. 6,00, Carrusel del verano (SER). 8,30, Peticiones del oyente. 9,00, Tino show. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Notas deportivas. 11,00, Radio revista. 12,00, Cierre.

#### PARA EL LUNES

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena SER. 8,30, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 8,45, Paco Ruiz, detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 12,00, La hora del carillón de la Caja de Ahorros y mediodía cadena SER. 12,30, Vermut de melodías. 1,00, Minutos de humor. 1,10, Escuchen ustedes su música. 1,30, Información local. 1,50, Música variada. 2,00, Bolsa agrícola. 2,10,

### información de Centros Oficiales

#### Pago de pensiones

Delegación de Hacienda.— Señalamiento de pago a las clases Pasivas correspondientes al mes de julio de 1974.

Día 1 de julio: Jubilados y retirados, Cruces.

Día 2: M. Civil y Militar.

Día 3: Nóminas en general.

Los jubilados y retirados que perciban sus emolumentos o haberes a través de Bancos o Caja de Ahorros, podrán hacerlos efectivos a partir del día 1 de julio.

#### EJERCICIOS DE TIRO

Gobierno Civil.—El gobernador militar me comunica que por las fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el campo de Baterías durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de julio.

#### TIRO DE CAÑON

Días 9 y 10, de 9,00 a 13 horas.

#### TIRO CON ARMAS PORTÁTILES

Días 2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26 y 30, de 9,00 a 12,30 horas.

Días 6, 20 y 27 de 9,00 a 13,00 horas.

Días 5, 12, 19 y 26 de 14,00 a 16,00 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

Segovia 27 de junio de 1974. El gobernador civil, Emilio Rodríguez Román.

Siga su pista. 2,15, La hora del hogar. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 3,30, Concierto en la tarde. 4,00, María Celeste. 4,45, Minutos musicales. 5,00, La mansión de Jalna. 5,30, El secreto de la mansión roja. 6,00, Los españoles las prefieren... (SER). 6,20, Solo para mama (SER). 6,30, Música variada. 7,00, Un hombre llamado Juan. 7,20, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 7,30, Santo rosario. 8,00, Peticiones del oyente. 8,30, El show de las ocho treinta. 9,00, Trotadiscos. 9,30, Los superventas. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Los infelices cuarenta. (SER). 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.



## Notas de la Enseñanza

### PRUEBAS DE GRADO

En los Institutos de Enseñanza Media «Andrés Laguna», femenino de Segovia, mixto de Cuéllar, y técnico de Coca, las pruebas de grado superior de bachillerato, tendrán lugar en los días -- horas que se indican a continuación:

Día 4 de julio.—Todas las alumnas oficiales, libres y colegiadas según el siguiente horario:

8,00 horas, ejercicio tercero.  
11,00, ejercicio segundo.  
16,00, ejercicio primero.

Día 5 de julio.—Alumnas colegiadas del Instituto masculino «Andrés Laguna» y alumnos y alumnas oficiales y libres de los Institutos mixto de Cuéllar y técnico de Coca, según el siguiente horario:

8,00 horas, ejercicio tercero.  
11,00, ejercicio segundo.  
16,00, ejercicio primero.

Día 6 de julio.—Alumnos oficiales y libres del Instituto masculino «Andrés Laguna», según el siguiente horario:

8,00 horas, ejercicio tercero.  
11,00, ejercicio segundo.  
16,00, ejercicio primero.

### REMITIDO

## CREEMOS EN EL HOMBRE

En la historia del mundo el hombre ha interpretado siempre el papel de protagonista. El hombre ha sido siempre el motor que ha movido el progreso, que ha transformado la naturaleza, que ha creado la máquina, la técnica, la ciencia. Por eso el hombre es siempre lo más importante.

### El desarrollo de nuestra gente forja nuestro propio desarrollo.

En CORCHO creemos en el hombre. Sabemos que una empresa son los hombres que la forman. Y que del bienestar y el bien hacer de nuestros hombres depende nuestro progreso. Por eso CORCHO hace años que creó los primeros comedores colectivos de empresa y construyó dentro de la fábrica todo tipo de servicios para el personal. CORCHO es también una de las primeras empresas españolas que, conscientes de sus deberes sociales, se preocupó de la protección familiar.

### El hombre, nuestra mejor inversión.

Desde los mismos comienzos se ha cuidado del desarrollo de todo proceso técnico. Se han mantenido al día nuestros sistemas de trabajo y nuestra maquinaria. Hemos evolucionado cuidando todos los detalles. Y, por supuesto, no nos hemos olvidado del hombre. Además de cuidar su bienestar social, se ha luchado por armonizar el hombre con la máquina. Y hemos sabido mantener la dignidad del hombre ante la máquina, dando a éste en todo momento un trato preferencial, por encima de las exigencias mecánicas de nuestro desarrollo.

En la actualidad contamos con una plantilla de más de 1.000 personas, además de una amplia red comercial, con directores regionales y delegados en todas las provincias, así como una extensa sección de Logística y Servicio Post-Venta de los productos que fabricamos y comercializamos. Pues bien, todo este personal se beneficia, en una u otra medida, de nuestros planes de formación profesional. Planes que incluyen aprendizajes laborales, cursillos, convenciones de trabajo, etc. En una palabra, formación. Porque sabemos que el capital que invertimos cada año en la formación de nuestros hombres redonda doblemente en el beneficio de los hombres y de la Empresa.

### Avanzamos al ritmo de la humanidad.

Avanzamos al ritmo del hombre que es la clave del progreso. No despreciamos ninguna iniciativa, ninguna idea. Investigamos nosotros mismos y además seguimos de cerca todos los trabajos de investigación que lleva a cabo el hombre. Por eso avanzamos a su ritmo. Por eso no nos hemos quedado atrás ni estaremos ausentes en el futuro. Porque el hombre hará el futuro, como hizo el pasado y como cada día hace el presente. De aquí el empeño de Corcho en seguir siendo primeros en técnica del futuro.

## Residencias de Descanso

### Para el personal y asociados de la Cruz Roja

Nos informa la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, para conocimiento de su personal y de todos los asociados a la institución, que a partir del día 1 de julio próximo quedará abierta una residencia de la Cruz Roja en la Asamblea Provincial de Castellón, con ubicación en Ca-

mino de San José (Fadrell). Los que estén interesados pueden llamar a Castellón, a los números 964-222327 y 223625.

### PLAZAS EN ALBERGUES

Delegación de Sección Femenina.—Para las niñas de 15 a 17 años que lo deseen, existen plazas para el albergue de Piles (Valencia), del 25 de julio al 14 de agosto.

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

# agenda

**DOMINGO 30 DE JUNIO**  
Van 181 días de 1974; faltan 184.

Sol: De 6,48 a 21,49.  
Santoral: Santos Marcial, ob.; Cayo pb.; León, subd.  
Pensamiento: «No existe el presente y esto que llamamos presente no es sino la unión del futuro con el pasado».  
(Montaigne)

**LUNES 1 DE JULIO**  
Van 182 días de 1974; faltan 183.

Sol: De 6,48 a 21,49.  
Santoral: Santos, Casto, Secundino, obs.; Julio, Leonor, mrs.  
Pensamiento: «Promete poco y cumple mucho».  
(Demófilo)

## Farmacias de guardia

**Para esta noche:**  
Juan Bravo, 31.  
Puente San Lorenzo, 5.  
**Para mañana:**  
Cervantes, 27.  
José Zorrilla, 137.

## Representante

Interesa relacionado con almacenes de patatas para la venta de máquinas. Dirigirse a: ENPEME, Pje. Tarragona, 19. Prat de Llobregat (Barcelona).

## El tiempo en Segovia

*En la tarde de ayer*  
Presión atmosf.: 673 mm.  
Temperatura máxima: 20,2  
*En la mañana de hoy*  
Temperatura mínima 14,8  
Lluvia recogida: invariable  
A la una de la tarde: 16

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 445.

## Teléfonos

Policía ... 41-20-87  
Guardia Civil ... 42-11-00  
Bomberos ... 42-22-22  
Casa de Socorro ... 41-24-27  
Urgencia S. O. E. ... 42-14-00  
P. 18 de Julio ... 41-34-95

## Registro civil

7 nacimientos  
Nacimientos: Alberto Espinosa y Martín, hijo de Esteban y de Petra; Roberto de Andrés y Rodríguez, de Antonio y de Paula; Fernando Juan Gómez y Rodríguez, de Fernando-Esteban y de María del Pilar; Silvia Patricia Isabel y López, de Jorge Juan y de María Concepción; Ana Isabel Gutiérrez y Yañez, de Julio y de Matilde; Miguel Ángel Maderuelo e Isern, de Anastasio y de Lucía del Carmen; Soledad Garcimartín y García, de Agustín y de Angelita.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CENTRO DE REHABILITACIÓN Y RECUPERACIÓN FUNCIONAL  
**CLINICA GILA**  
Accidentes de Trabajo y Tráfico  
Secuela de parálisis

Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos  
Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 412088  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

**FERNANDO PEREZ GARZON**  
Especialista en niños Rayos X  
Médico de la Beneficencia Municipal  
Consulta diaria de 11 a 1  
Cervantes, 22, 1.º, E (edificio Caja de Ahorros).  
Teléfono 412858

**JUAN ANTONIO PERTEGUER**  
Aparato digestivo, Rayos X  
Independencia, 3, 2.º  
Teléfono 413743  
Consulta de 11 a 1.

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Fomense médico de Registro Civil y médico de casas de socorro. Avda. Fdez. Ladreda, 18, Segovia. Teléfs. 413869 y 412713. Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6.

Reserve ya su apartamento para este verano.  
Infórmese hoy mismo en:

## VIAJES AZOR

Fdez. Ladreda, 20 Teléf. 41-54-39

**DR. L. PEREZ CASANOVA**  
Maternólogo del Estado  
tocológico municipal. Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º  
Teléfono 411530

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital Oftalmológico del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 412049  
Domicilio, 313902

**DR. MANUEL MONTOYA**  
Ha trasladado su consulta a la calle Arias Dávila, n.º 5 (junto Casa de Socorro)

**SAMUEL BORREGON**  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32 Segovia  
Teléfono 413924

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

**HORIZONTALES:** 1. Natividad de la isla de Luzón.—2. Arbusto euforbiáceo de madeta muy dura. Metal precioso.—3. Rebajar el precio de algo.—4. Negación. Artículo. Pronominal.—5. Zumo de la Zábila.—6. Concavidad del pecho.—7. pronombre personal. Interjección despectiva. Preposición inseparable.—8. Lo cubriese o arropase.—9. Letra griega.—10. Hospitales para ancianos.

**VERTICALES:** 1. Pieza de la armadura, a modo de yelmo.—2. Piedra caliza esponjosa y ligera. Tabarra.—3. Desluce. Campeón. Valle Santanderino.—4. Juego de azar.—5. Provisión de víveres (pl.).—6. Sobrino de Abraham. Río gallego. Eternidad.—7. De palabra. Flancos de un ejército.—8. Planta aromática de hojas y flores codimenticias.

### SOLUCION

**HORIZONTALES:** 1. Taga. 2. Bof. Oro. 3. Abbara. 4. Ca. Un. Le. 5. Aloe. 6. Seno. 7. El. 8. Tai An. 9. Tapaseo. 10. Eta. Vas. 11. Astios.  
**VERTICALES:** 1. Baicnete. 2. Toba. Lata. 3. Aje. As. 4. Rubeta. 5. Anons. 6. Lot. Fo. Eyo. 7. Oral. Alas. 8. Oregano.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.  
Cada palabra más, 3,00.

### ALQUILERES

ALQUILO piso céntrico soleado. Teléfono 420689 de 5 a 6.

SE alquila piso amueblado. Razón: Teléfono 411907.

ALQUILO piso amueblado, económico, temporada verano. Teléfono 420994.

Preciso piso alquiler o compro. Conde Sepúlveda, 1, portería.

PISO amueblado. Informes: Plaza San Esteban, 4, principal.

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabalí Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. EuroLenguas. Ladreda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º General Básica. EuroLenguas.

CLASES latín, bachiller superior. Alferez Provisional, 11, bajo. Teléfono 421143, 2 de julio.

CLASES matemáticas, física, química, graduado escolar. Teléfono 420841.

MATEMATICAS C. O. U. y selectivo. José Orcajo. Independencia, 9. Teléfono 422136.

INGLES, grupos reducidos. Cantarranas, 5, 4.º B.

INGLES, ex-profesor High-School inglesa, evaluaciones. Teléfono 415458.

CLASES E. G. B. Informes: Teléfono 413749.

GRADUADO escolar en un solo examen. Sustituye a Bachillerato Elemental. Academia Juventus, teléfono 421015.

TAQUIMECANOGRAFIA, Contabilidad. Diplómese en Academia Juventus, teléfono 421015.

RECUPERACION E. G. B., Bachiller, COU y Colonias de Verano. Internado Colegio Unamuno. Miraflores del Palo. Teléfono 290685. Málaga.

CLASES latín y griego, grupos reducidos, Altos del Peñascal, bloque I.º Zafer, portal 4-6.º-E.

### VARIOS

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447 y 411996.

INSTALE su autorradio y cassette en Radio «Villa». Escultor Marinas, 2.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

FABRICAMOS carros herbicidas, sin fines para cereales, desbrozadoras, arrancadoras de patatas, trilladoras de paja y alubias. Consulte precios. Agrofer. Polígono Argales, 92. Valladolid.

### TRASPASOS

SE traspasa local instalado muy céntrico. Informes: Calzados Matías.

### TRABAJO

SE necesita empleada de hogar, preferible fija. Travesía Castillejos, 4, 3.º F. Teléfonos 422290 de 8 a 10 de la noche.

NECESITO muchacha o señora. Restaurante Muñoz, Teléfono 413027.

SE necesitan encofradores y peones de construcción. Construcciones Bigar S. L. Colegio PP. Misioneros, Segovia. (O. C. 2516).

SE necesita dependiente de mostrador y aprendiz. Cafetería La Meca, Segovia. (O. C. 2518).

SE necesita chica, mujer, para temporada verano. Pensión Española. Teléfono, 7, San Rafael.

NECESITO matrimonio con carnet de conducir para finca, 8 kilómetros Segovia-Navas de Riofrío. Teléfono 79.

SE necesita chica fija o asistente. Teléfono 415367.

OFRECEMOS a todos oportunidad única de ganar 1.000 pesetas diarias en casa. Escribir incluyendo seis pesetas en sellos de Correos a Continental Planning—c. Calvet, 5—Sección 82 Barcelona (6).

SE necesita empleada de hogar de 16 a 30 años. Sueldo a convenir. Tardes libres. Razón: Plaza del Dr. Gila, número 14. Teléfono 415107.

### VENTAS

VENDO casa desocupada en José Zorrilla, 525 m.2. Teléfono 415190, horas oficina.

MOTOR Castilla, gran automercado, nuevos y ocasión, tenemos todo desde 10.000 pesetas. José Zorrilla, 119. Teléfono 42-20-32.

TRASLADADO, vendo piano. Intendencia, preguntar señor Siso, mañanas.

VENDO silla de niño francesa nueva, 1.000 pesetas, llamar. Teléfono 415642.

SEAT 1.500 Diesel, garantizado 6 meses. Teléfono 422294.

SE venden 4 obradas de tierra en Zamarramala. Tratar: División Azul, 12, 3.º izquierda, Segovia.

SEGADORA atadora a prueba, perfecto estado. Rosario, 32.

PISO tres dormitorios, junto paseo Marítimo en Málaga, 500.000 pesetas. Razón: Teléfono 422136, Segovia, de 3 a 4.

VENDO puerta metálica elevadora. Teléfono 420209.

¡ATENCIÓN! Pollitos de carne, patitos, pavitos, pollitas de granja y camperas de un día a cinco meses en Avícola Martín. Escultor Marinas, 28.

SE vende cosechadora Braund de segunda mano en buenas condiciones. Garantizada. Motor-Auto, Ezequiel González, 1.

SE vende casa pequeña llave en mano céntrica, barata. Teléfono 411979.

### GANADOS

VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuéllar, teléfono 243.

VENDO 10 novillas mestizas paridas de Charolais. Teléfonos 219 y 394. El Espinar.

VENDO dos chotos de 6 meses y uno de año, dos chotas de año y otra de 7 meses. Justo Palomares. Nieva.

VENDÓ dos vacas domadas, suiza cumplida y dos chotos de año. Basiliano Otero. Valdeprados.

VENDO 28 vacas moruchas jóvenes, 20 paridas charolais. Cartonajes Juárez. San Ildefonso. Teléfono 98.



# LA CALLE

Realiza MIGUEL VELASCO

LOS GIGANTES A EXAMEN

## EL ALCALDE PESA 51 KILOS Y LA ALCALDESA 50 KILOS

El tiene rota la nariz y una mano y ella «escayolada» la columna vertebral

Desde hace muchos años, muchísimos, tantos como se pierdan en el recuerdo de cuando uno era niño. Y quizá más. De tiempos de nuestros padres o abuelos, los gigantones y los cabezudos han formado algo así como una parte consustancial de las ferias y fiestas. Pero si siempre hemos visto su macroestatura, nunca hemos tenido la oportunidad, hasta ahora, de conocer al hombre, a los hombres, que portan cada año la gigantesca envergadura de los «alcaldes» presidiendo el balie de jota segoviana en el día de San Juan y en el de San Pedro.

—Don José Tejedor Santos es el hombre que más tiempo

lleva portando los «alcaldes». Tan pronto alterna el alcalde como la alcaldesa. Algo así como jugar a alimón con una curiosa envergadura que llama la atención de chicos y grandes. ¿Cuántos años lleva usted portando gigantones segovianos?

—Creo que son aproximadamente ya doce años.

¿Cuánto pesa el alcalde y cuánto la alcaldesa?

—El alcalde cincuenta y un kilos—en seco, que si se «moja» pesa naturalmente más, hasta casi setenta kilos—. La capa parda cuando se empapa adquiere una humedad de más de diez kilos. Y la alcaldesa ¡ay a alcaldesa! es bastante más pesada cuando se moja que el alcalde, por aquello de los manteos y los refajos.

—¿Dónde acostumbran a bailar los gigantones?

—Bueno, principalmente en la puerta de cada vivienda de los concejales, así como en la del señor alcalde. Luego nos damos una vuelta por Segovia para bailar en los puntos céntricos de la capital.

—¿Se ha dicho que los gigantones bailan ahora menos que antes?

—Yo creo que no, pero quizá por aquello de que se van haciendo viejecitos puede ser que se fatiguen algo más y entonces descansan un poco más que cuando eran jóvenes. Pero prácticamente el tiempo no pasa por ellos.

—¿Se han caído alguna vez el alcalde y la alcaldesa?

—Sí, en cierta ocasión hace unos dos o tres años. Saltamos del Ayuntamiento, y una bocanada de aire dió con el alcalde (el «gigantón», se entiende) con las narices en el

suelo. También —aparte de romperse la nariz— se dislocó la mano. Por cierto que todavía sigue con la mano dislocada. Pero lo curioso fue que estaba muy cerca el entonces alcalde de Segovia don Angel Sanz y cuando la gente comenzó a decir que se había caído el alcalde, hubo necesidad de ir aclarando que no era el de verdad sino el de mentira. La alcaldesa también se cayó en cierta ocasión, motivada por el aire, y a partir de entonces hubo de entablillarla la columna vertebral. Por eso va tan derecha, desafiante y pechugona.

—¿Qué se ve desde allí arriba?

—Se ven a veces muchas cosas, pero la censura por mucho que ha abierto la mano no deja decir las. Lo más quisquilloso es cuando los chiquillos tiran desvergonzadamente a la alcaldesa de las enaguas y al alcalde de bastón de mando. Hay algunas niñas que en cambio cambio se asustan mucho de estos personajes.

—¿Cuánto gana el hombre que porta el alcalde o la alcaldesa?

—Este año nos han subido ago el Ayuntamiento. Ahora cobramos cuatrocientas veinticinco pesetas y los pequeños cuatrocientas. Empezamos cobrando cincuenta pesetas y había que estar todo el día cargando con el alcalde y la alcaldesa.

—¿Cómo tienen los «huecos» los alcaldes?

—Hay algunos que los tienen ya apollados. Desde el año catapún. Y sobre todo, muy pesados. Ya va siendo hora de pensar en cambiarlos por otros de material plástico.

## UN PLATO FUERTE: MOTOCROSS

PARTICIPA EN LAS PRUEBAS SEGOVIANAS LA «CREMA» DE LA ESPECIALIDAD

Continuando con el gran esfuerzo que supone la organización de unas pruebas de tamaño envergadura, don Leovigildo Martínez Heras, acompañado del incondicional equipo de colaboradores, ha organizado un año más el espectáculo que año tras año viene acaparando

la atención de los aficionados segovianos y del numerosísimo público que se congrega a lo largo y ancho del circuito. La perfecta organización y la vistosidad del espectáculo hace del festejo algo de lo que ya no se puede prescindir en Ferias.

—Don Leovigildo Martínez, ¿cuántos años lleva usted organizando estas pruebas?

—¡Bueno! Muchísimo tiempo. Recordarás que primero empezamos con las carreras de motos en el circuito urbano hace casi veinte años: con Del Val y Cauca, Ortueta, Gabriel Corsín, etc., etc. Luego hace unos años empezamos con el motocross.

—¿Qué inconvenientes hay para esta organización?

—Principalmente la cuestión económica. El Ayuntamiento nos patrocina, pero nunca es suficiente. Por lo demás, la gente colabora muy bien.

—¿Qué corredores más importantes ha habido aquí y cuáles serán los de mañana?

na?

—Bueno, hoy se ha corrido la prueba más importante: la de profesionales. Para mi gusto, los mejores han sido Mendivil y Sáinz (campeón y subcampeón de España), así como Jesús Sáinz y Juan Alvaro, también a la zaga de la cabeza de este campeonato. Hemos tenido oportunidad de pesenir la actuación de las primeras figuras, gracias a que se puede combinar con su paso al Premio Internacional de Burgos, pues si no hubiera sido imposible traerles. En juniors mañana veremos a Fabián Ituarte y José Ituarte y José Ituarte, a la cabeza actualmente del campeonato de España en juniors y a Félix Alises y Rafael García.

—¿No corre ningún segoviano en estas pruebas?

—No, no corre. No se han atrevido, creo yo. Pues afición sí que existe y buena, pero se conoce que no han querido exponerse.

En resumen, un gran esfuerzo, un gran equipo y un gran resultado. Así es.

## HERNIADOS

Si su HERNIA fue operada y se ha reproducido, o si en el caso concreto de usted su médico no le aconseja la operación, podrá contener su HERNIA CON UN APARATO ENARTRODIAL FARRE. Aparatos para EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO Y RIÑON MOVIBLE. Corsés para DESVIACIONES DE COLUMNA VERTEBRAL, lumbostatos, Minervas, collares cervicales, plantillas, etc. Todos nuestros aparatos los construimos especialmente para cada caso, bajo prescripción facultativa. Visita en SEGOVIA el día 4 de julio (primer jueves de mes), de 11 a 2, en el HOSTAL CASAS, calle del Cronista Lecea número 11, bajo la prescripción del Dr. González.

GABINETE ORTOPEDICO FARRE - FUNDADO EN 1897  
Calle Marqués de Valdeiglesias, n.º 5, MADRID (4).-C.P.S. 359

## HOY HACE 20 AÑOS:

—En la plaza de San Esteban se celebraba un concurso interprovincial de danzas. Se clasificaban primero el grupo femenino de Zorzuela del Monte; Fuentepeelayo (masculino) y San Pedro de Gaillos (femenino).

Se fallaba el concurso de balcones y macetas (que me parece que ya no se celebra), al que acudieron 39 balcones. Se concedió el primero al Camino de La Piedad; el segundo a la Cueva de la Zorra número 20 y el tercero al número 47 de José Zorrilla.

Javier Ortueta vencía en la primera prueba del Gran Premio Motorista del Ayuntamiento.

A plaza llena se celebró la corrida de San Pedro. Toros de la marquesa de Deleitosa, Diestros Rafael Ortega (dos orejas); Antonio Ordóñez (dos orejas) y Jumillano (dos orejas).

En la casa-palacio de Las Cadenas se celebró una fiesta, con motivo de la puesta de largo de Marilín Hernández Escorial, que resultó francamente animada, según creo.



Florida

## ¡¡EN EQUIPO!!

Una nueva producción desde la unidad móvil de discoteca Florida para Radio Segovia

¡¡TE ESPERAMOS!!

Hay 1.000 regalos para tí

Domingo, 30 a las doce y media de la mañana en piscina Club Lago